

※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。
Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly!

KYOSHO[®]
THE FINEST RADIO CONTROL MODELS

WINGSPAN : 1200mm (47.2")

For Intermediate
and
Advanced Flyers
中・上級者向



組立／取扱説明書
INSTRUCTION MANUAL

SPREER M36 SPORTS

目次 INDEX

●組立て前の注意／BEFORE YOU BEGIN	2
●キットの他にそろえる物・組立に必要な工具／REQUIRED FOR OPERATION・TOOLS REQUIRED	2
●キットに入っているもの／INCLUDED PARTS	3
●電動プレーンの基本とサーボのニュートラル調整／BASIC CONNECTION FOR ELECTRIC POWERED AIRPLANE	4
●本体の組立て／ASSEMBLY	5-15
●飛行手順の注意／FLIGHT MANUAL	16-19
●分解図／EXPLODED VIEW	20
●スペアパーツ／SPARE PARTS	21
●取扱いの注意／OPERATING YOUR MODEL SAFETY	22

⚠ 安全のための注意事項

この無線操縦模型は玩具ではありません!

- この商品が高い性能を発揮するように設計されていますので組立てに不慣れな方は、模型を良く知っている人にアドバイスを受けて確実に組立ててください。
- 組立て作業は、幼児の手のとどかない所で必ず行ってください。
- 動かして楽しむ場所は万一の事故を考えて、安全を確認してから責任をもってお楽しみください。
- 組立てた後も説明書がいつでも見られるように大切に保管してください。



- 不要になったニカドバッテリーは、貴重な資源を守るために廃棄しないでリサイクル協力店へお持ちください。
- The product you have purchased is powered by a rechargeable battery. The battery is recyclable. At the end of its useful life, under various national / state and local laws, it may be illegal to dispose of this battery into the municipal waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal.

⚠ UNDER SAFETY PRECAUTIONS

This radio control model is not a toy!

- First-time builders should seek the advice of experienced modellers before beginning assembly and if they do not fully understand any part of the construction.
- Assemble this kit only in places out of children's reach!
- Take care before operating this model.
You are responsible for this model's assembly and safe operation!
- Always keep this instruction manual ready at hand for quick reference, even after completing the assembly.

組立て前の注意 BEFORE YOU BEGIN

- ◆組立てる前に説明書を良く読んで、おおよその構造を理解してから組立てに入ってください。
Read through the manual before you begin, so you will have an overall idea of what to do.
- ◆キットの内容をお確かめください。万一不良、不足がありましたら、お買い求めの販売店にご相談いただくか、当社「ユーザー相談室」までご連絡ください。
Check all parts. If you find any defective or missing parts, contact your local dealer or our Kyosho Distributor.



- 無線操縦飛行機が初めてという方は、調整等を経験者のアドバイスを受けながら確実に行ってください。中途半端な組上がりの機体を飛ばすのは大変危険です。
- 無線操縦飛行機が初めてという方には、単独飛行はできませんので、必ず経験者の指導を受けてください。
- この機体は、電動用に設計されていますので付属以外のモーターやエンジンを使用し、過激な飛行をおこなうと破損するだけでなく、大変危険ですので絶対におやめください。
- First-time fliers should seek advice on pre-flight adjustments and assembly from experienced fliers. Remember that flying a badly assembled or badly adjusted aircraft is very dangerous!
- In the beginning, novice fliers should always be assisted by an experienced flier and should never fly alone!
- This model aircraft is designed to be powered by an electric-motor. Installing a powerful engine or flying this model aggressively may lead to serious damage and accidents!

キットの他にそろえる物 REQUIRED FOR OPERATION

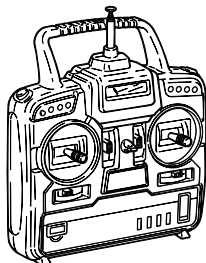
- 1** 4チャンネル以上の飛行機用無線操縦機(プロポ)セット
マイクロサーボ x3, 飛行機用アンプ x1, 乾電池
Minimum 4 channel radio with 3 micro servos and 1 electronic speed controller for airplanes, and AA-size batteries.



上空用(飛行機用)のプロポセットを必ず使用してください。
(上空用以外使用禁止)
注意 CAUTION: Only use a radio for Airplanes!
(Any other radio is prohibited!)

プロポの取扱いは、プロポに付属の説明書を参考にしてください。
For proper radio operation, refer to its manual.

- 飛行機用4チャンネル以上のプロポ
Minimum 4 channel radio



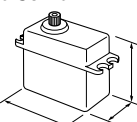
- 送信機用単3乾電池(別売)
AA-size Batteries (Transmitter)



- エルロンサーボ用
延長コード(100mm)
1 x Extension Lead (Aileron)



- マイクロサーボ
Micro Servo



約26~28mm approx. 26~28mm
約26~30mm approx. 26~30mm
約11~13mm approx. 11~13mm

- 連続消費電流が20A以上のアンプ
Electronic proportional speed controller suitable for aircraft, with minimum 8.4~9.6 V / 20 A continuous capacity and battery eliminator circuit.

- No. 90202
スカイ・ヴィクトリー
360Pアンプ
SKY VICTORY 360P



- 2** バッテリー(充電式電池)
Battery (Rechargeable)

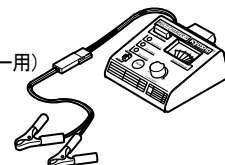
- ニカドバッテリー
Ni-Cd Battery
●No.71002
8.4V-RC2400ニカドバッテリー
Ni-Cd Battery



- ニッケル水素バッテリー
Ni-MH Battery
●No.71262
AF8.4V-2000マルチフォースNi-MHバッテリー
Ni-MH Battery

- 3** 充電器
Charger

- 充電器(使用するバッテリーに適合したもの)
Charger
(Choose one that matches your Ni-Cd Battery)
- No. 72511
マルチチャージャーⅣ
(ニッケル水素、ニカドバッテリー用)
Multi Charger IV
(For Ni-MH, Ni-Cd batteries)
- No. 72101 エクセルプロチャージャー
Excel Pro Charger

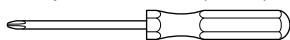


組立に必要なもの REQUIRED FOR OPERATION

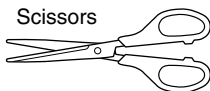
用意する工具・その他 REQUIRED

- カッターナイフ
Sharp Hobby Knife
- キリ
Awl
- ニッパー
Wire Cutters

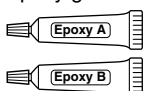
- ドライバー(大、中、小)
Phillips Screwdriver (L.M.S)



- ハサミ
Scissors



- エポキシ接着剤
Epoxy glue



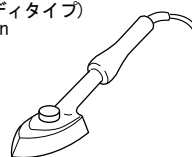
- セロハンテープ
Cellophane Tape



- 瞬間接着剤(低粘度)
CA glue, Instant glue

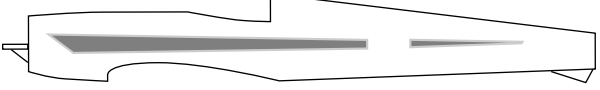
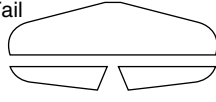
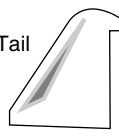





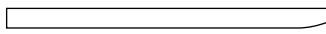
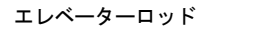
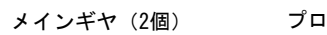
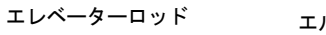
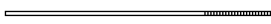


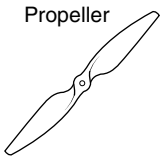




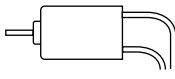
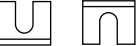




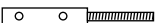













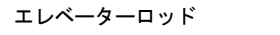
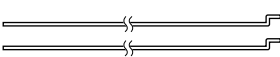
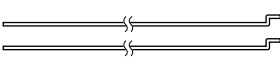
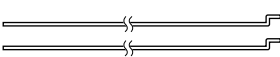
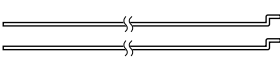


- アイロン
(ハンディタイプ)
Iron





使用する工具の取扱いには、十分注意してください。
注意 CAUTION: Handle tools carefully!

キットに入っているもの INCLUDED PARTS

胴体 Fuselage 	水平尾翼 Horizontal Tail 	垂直尾翼 Vertical Tail 	ラダー Rudder 
主翼 (左) Main Wing (L) 	主翼 (右) Main Wing (R) 	キャンノピー Canopy 	
エレベーター (左) Elevator(L) 	エレベーター (右) Elevator(R) 	エレベーターロッド Elevator Rod 	
エロン (左) Aileron(L) 	エロン (右) Aileron(R) 	エロンロッド (2個) Aileron Rod(2pcs) 	
カウリング Cowling 	メインギヤ (2個) Main Landing Gear(2pcs) 	プロペラ Propeller 	スピナー Spinner 
エロンホーン チップ (2個) Horn chip(2pcs) 	グラスヒンジ (15個) Hinge(15pcs) 	ギヤダウンユニット Gear Reduction Unit 	モーター Motor 
モーター 取付けプレート Motor Mount 	キャンザシ Wing joint 	タイヤ (2個) Tire(2pcs) 	マジックファスナー (2個) Velcro(2pcs) 
キャンノピー デカール Canopy Decal 	ロッドアジャスター ジョイント (2個) Rod Adjuster Joint (2pcs) 	ロッドアジャスター (2個) Rod Adjuster (2pcs) 	メインギヤ ストッパー (2個) Rod Adjuster (2pcs) 
デカール Decal 	ホーン (2個) Horn(2pcs) 	モーター スペーサー (4個) Motor Spacer (4pcs) 	タイヤ ストッパー (4個) Tire Stopper (4pcs) 
ビス・ナット類 Screw / Nut 	エレベーター ジョイント Elevator Joinner 	主翼補強板 Main Wing Support 	エレベーター ジョイント Elevator Joinner 
プロペラ アダプター Propeller Adaptor 	プロペラ ワッシャー Propeller Washer 	ピニオンギヤ Pinion Gear 	エレベーターロッド Elevator Rod 
ラダーロッド Rudder Rod 	ラダーロッド Rudder Rod 	ラダーロッド Rudder Rod 	ラダーロッド Rudder Rod 

説明書に使われているマーク Symbols used throughout the instruction manual, comprise:

 瞬間接着剤で接着する。 Apply instant glue (CA glue, super glue).	 左右同じように組立てる。 Assemble left and right sides the same way.	 キリで穴をあける (例1.5mm) Make hole with Awl. (example: 2mm).
 エポキシ接着剤で接着する。 Apply epoxy glue.	 瞬間接着剤で接着する。 Apply instant glue (CA glue, super glue).	 可動するように組立てる。 Ensure smooth non-binding movement while assembling.
 番号の順に組立てる。 Assemble in the specified order.	 注意して組立てる所。 Pay close attention here!	 をカットする。 Cut off shaded portion.
 余分をカットする。 Cut off excess.	 別購入品 Must be purchased separately!	 2セット組立てる(例)。 Assemble as many times as specified.

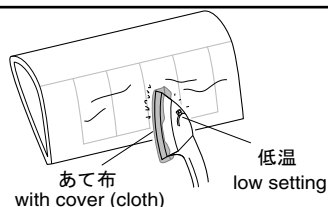
警告
Warning!

●重要な注意事項があるマークです。必ずお読みください。

Do not overlook this symbol!

完成機に張ってあるフィルムは、温度や湿度など気候条件が工場組立の時から変化すると、多少タルミが出ることがあります。飛行には、さしつかえありませんが、アイロンをあててタルミをとってください。また、フィルムの重ね目に低粘度瞬間接着剤を流すとはがれにくくなります。

The film covering may loosen slightly from heat and humidity after leaving the factory where it was assembled. This doesn't affect flight however; ironing can restore the film tension. Also, applying low viscosity glue along the seams will prevent lifting.



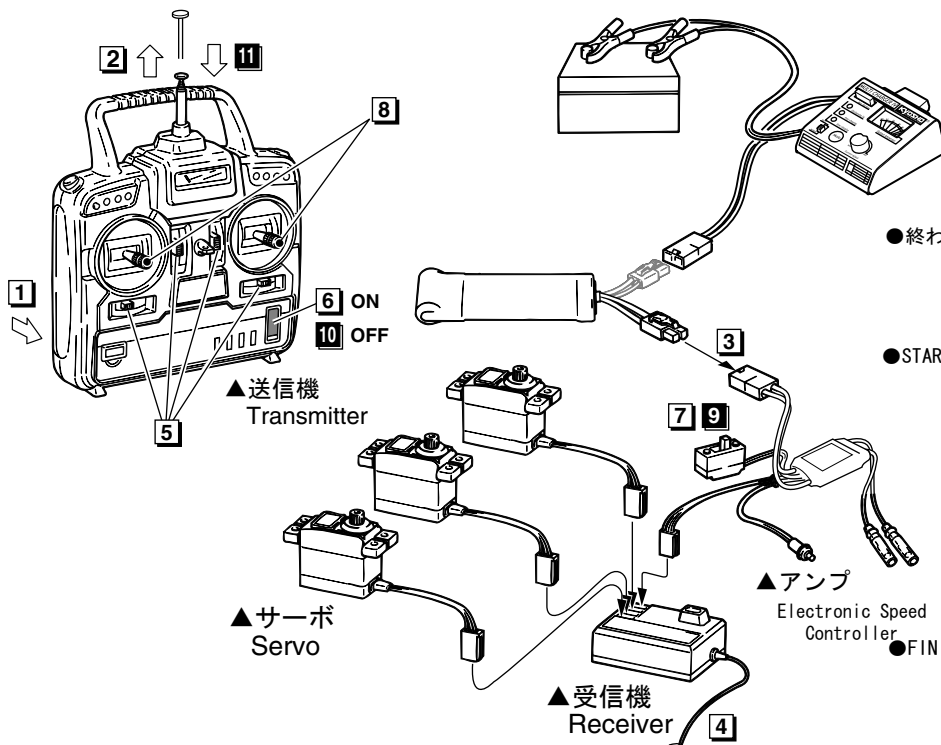
▶ あて布をしたアイロンを低温であて、必要に応じて温度を上げてゆく。温度を上げすぎるとフィルムが溶けるので注意する

▶ Use an iron covered with a cloth! Start at low setting. Increase the setting if necessary. If it is too high, you may damage the film.

プロポの準備 RADIO PREPARATION

1 キットの組立てに入る前に、ニカドバッテリーを充電器の説明にしたがって充電しておきます。
A new Ni-Cd battery must be charged before it is used. Refer to the charger's instruction manual for charging.

2 プロポを下の順序にしたがってセットします。
Set up the radio as explained below.

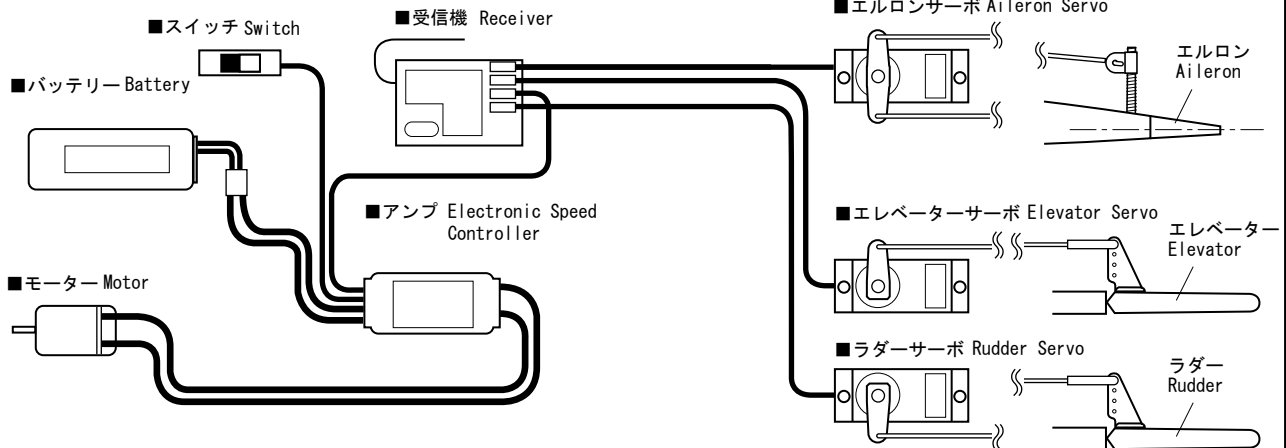


- 始める時
 - 1 単3乾電池をセットする。(送信機)
 - 2 アンテナをのばす。(送信機)
 - 3 バッテリーをつなぐ。
 - 4 アンテナをのばす。(受信機)
 - 5 トリムレバーを中央にセットする。
 - 6 スイッチを入れる。(送信機)
 - 7 スイッチを入れる。(受信機)
 - 8 スティックを動かしてサーボが動くか確認する。
- 終わる時
 - 9 スイッチを切る。(受信機)
 - 10 スイッチを切る。(送信機)
 - 11 アンテナを縮める。(送信機)
- START
 - 1 Install AA-size batteries. (Transmitter)
 - 2 Extend the antenna. (Transmitter)
 - 3 Connect the Ni-Cd battery.
 - 4 Extend the antenna. (Receiver)
 - 5 Center the trims.
 - 6 Switch on. (Transmitter)
 - 7 Switch on. (Receiver)
 - 8 Make sure the servos are in command.
 - 9 Switch off. (Receiver)
 - 10 Switch off. (Transmitter)
 - 11 Retract the antenna.. (Transmitter)
- FINISH

電動プレーンの基本とサーボのニュートラル調整

BASIC CONNECTION FOR ELECTRIC POWERED AIRPLANE AND ADJUSTMENT OF SERVOS

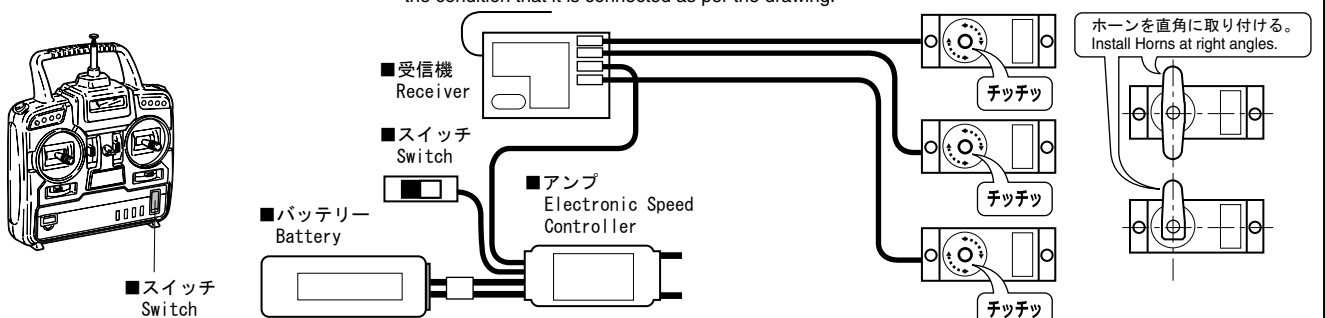
電動プレーンの基本接続図。 ●プロポの取扱いは、プロポに付属の説明書を参考にしてください。(図は双葉の場合)
Basic connection for EP Airplane. ● For radio operating instructions, refer to radio system instruction manual. (Illustration shows Futaba)



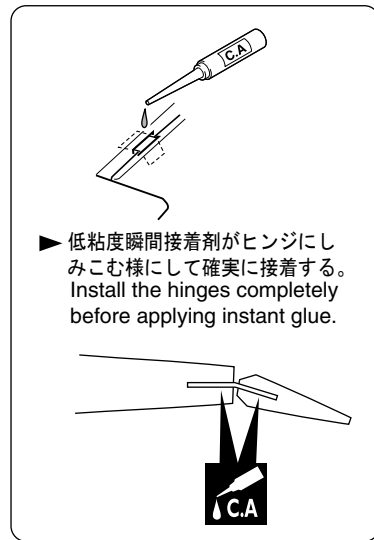
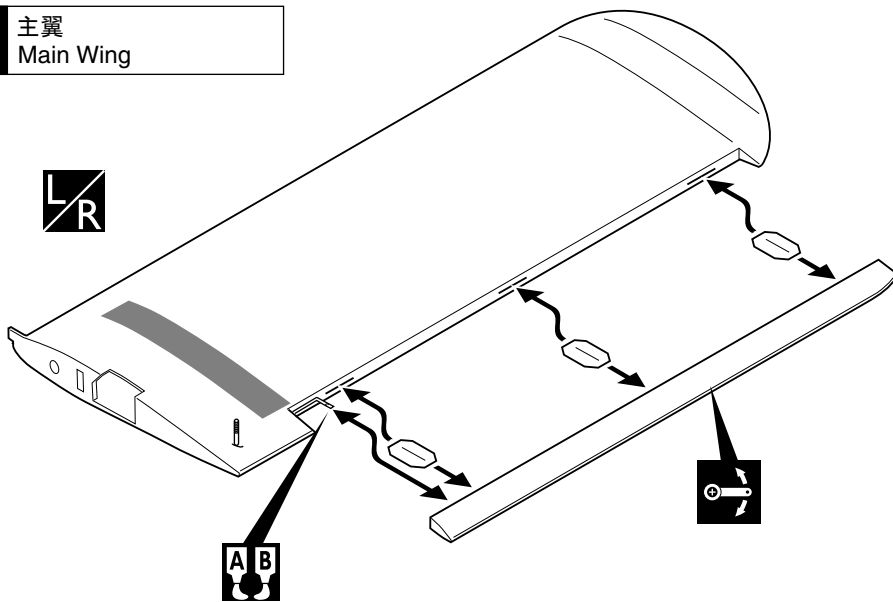
サーボを取り付ける前に、必ずサーボのニュートラルを出しておく必要があります。
Always establish leave the servos at their neutral position before installing the servos.

▶サーボのニュートラルの出し方
Establishing servo's neutral position

●図のように接続した状態で送受信機のスイッチをONにすると、自動的にサーボのニュートラルが出ます。
The neutral position of servo appears automatically when the switch of the transmitter is turned ON under the condition that it is connected as per the drawing.



1 主翼 Main Wing



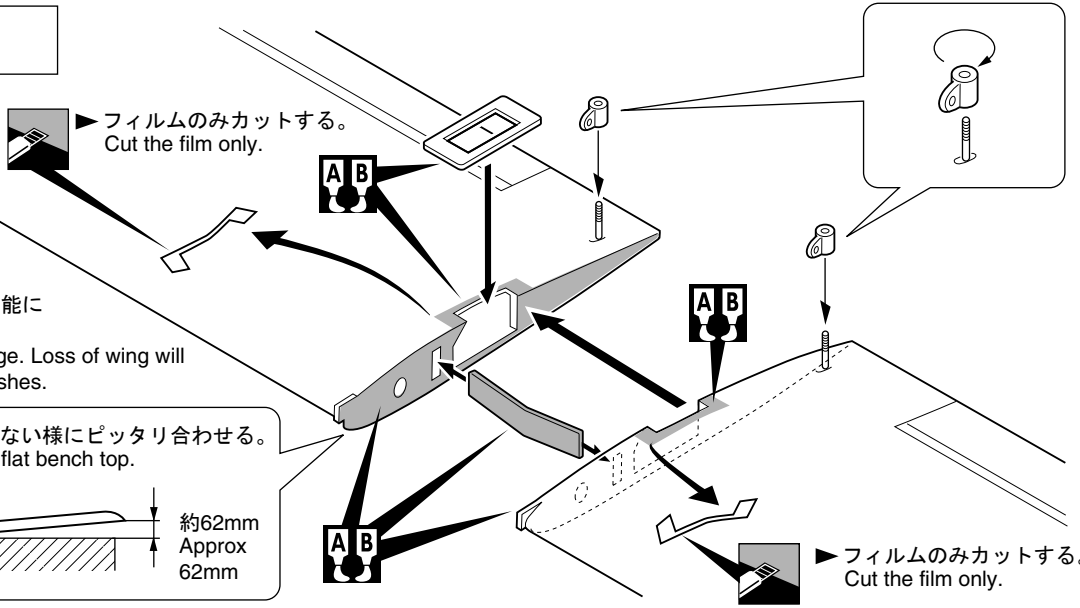
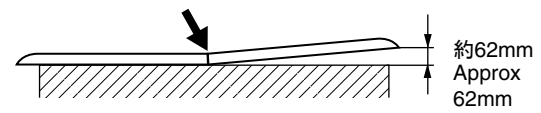
2 主翼 Main Wing



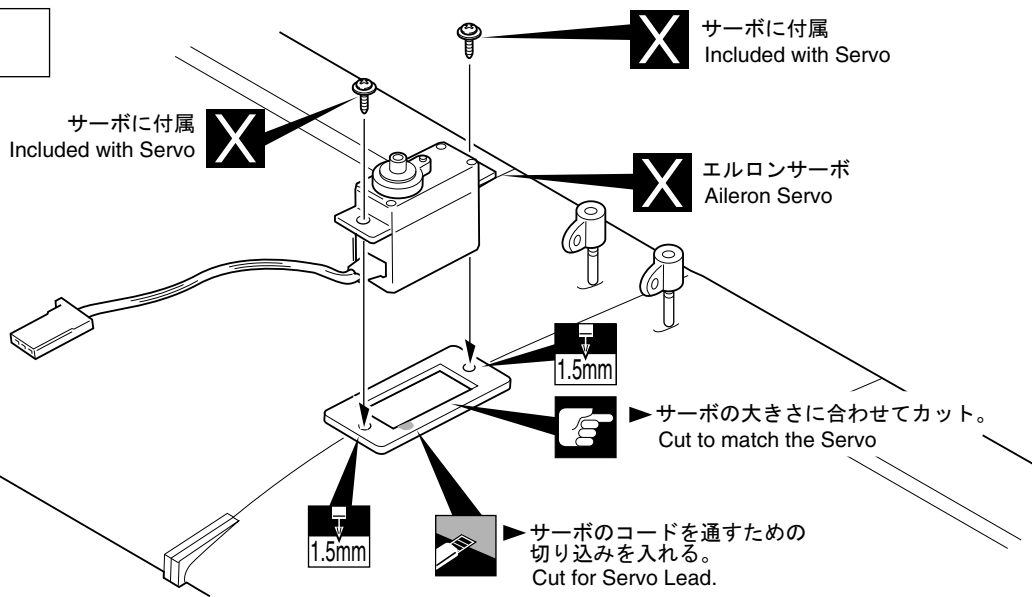
警告
Warning!

▶ 確実に取付ける。
飛行中にはずれると操縦不能になり事故につながります。
Fix wing securely to fuselage. Loss of wing will result in no control and crashes.

▶ 平らな台に置き、ねじれない様にピッタリ合わせる。
Align wings exactly on a flat bench top.



3 主翼 Main Wing



をカットする。
Cut off shaded portion.

左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.

別購入品
Must be purchased separately!

キリで穴をあける
(例: 1.5mm)
Make hole with Awl.
(example: 1.5mm).

瞬間接着剤で接着する。
(CA glue, super glue).

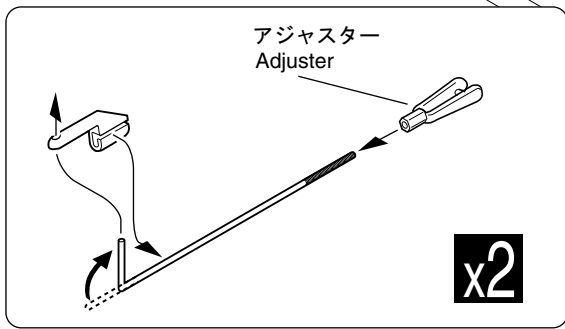
エポキシ接着剤で接着する。
Apply epoxy glue.

注意して組立てる所。
Pay close attention here!

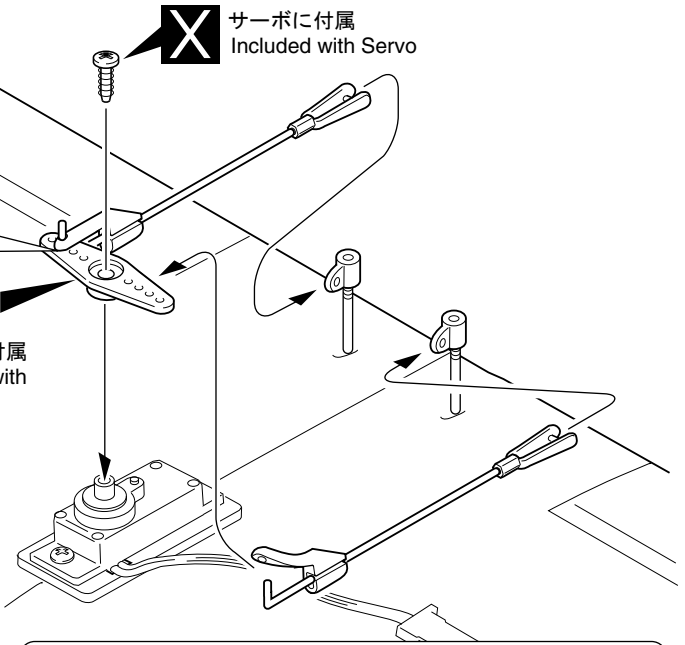
可動するように組立てる。
Ensure smooth non-binding movement while assembling.

警告
Warning!
●重要な注意事項があるマークです。
必ずお読みください。
Don't overlook this symbol!

4 主翼
Main Wing

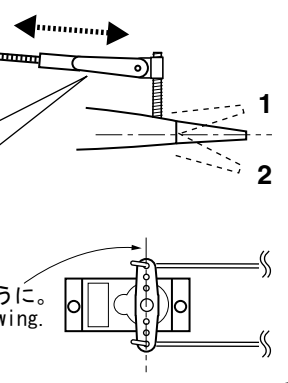


X サーボに付属
Included with Servo

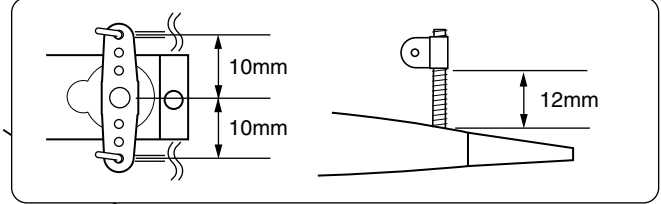


▶ ニュートラル調整
Place servo horn neutral to adjust.

- 1の場合アジャスターを回して伸ばす。
Adjust to plain.
- 2の場合アジャスターを回して縮める。
Adjust to plain.



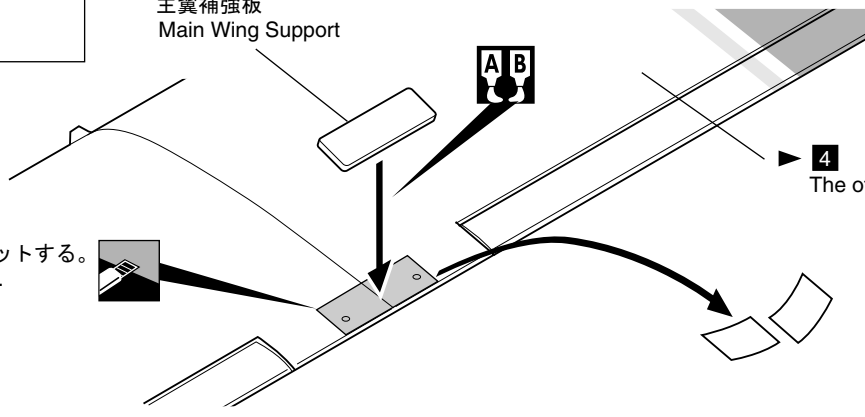
▶ ホーンは主翼に対して平行になるように。
Horn should be parallel to main wing.



5 主翼
Main Wing

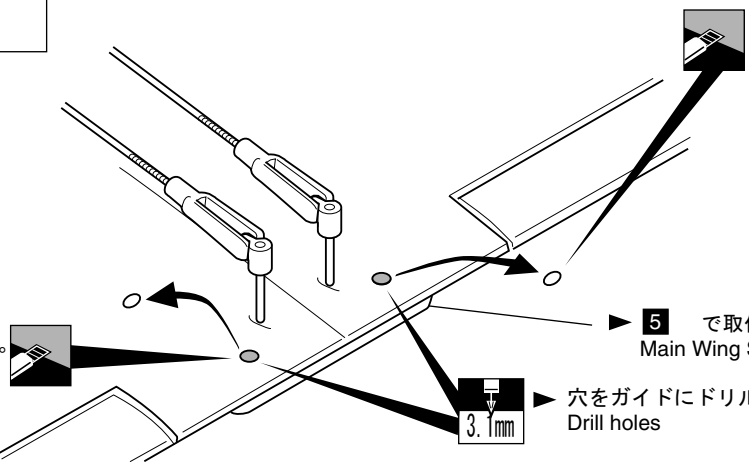
主翼補強板
Main Wing Support

▶ フィルムのみカットする。
Cut the film only.



6 主翼
Main Wing

▶ フィルムのみカットする。
Cut the film only.



▶ 穴をガイドにドリルで主翼補強板を貫通させる。
Drill holes

3.1mm

X 別購入品
Must be purchased separately!

AB エポキシ接着剤で接着する。
Apply epoxy glue.

をカットする。
Cut off shaded portion.

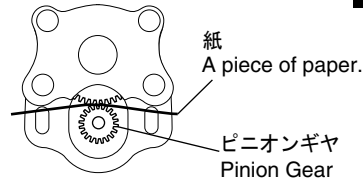
x2 2セット組立てる(例)。
Assemble as many times as specified.

2mm キリで穴をあける(例2mm)。
Make hole with Awl. (example: 2mm).

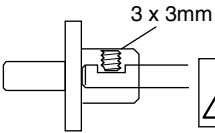
7 モーター Motor

- 3 x 3mm セットビス Set Screw 2
- 3mm ワッシャー Washer 2
- 3 x 8mm ビス Screw 2

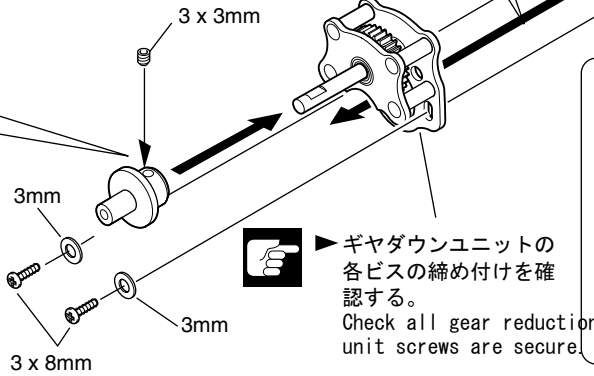
▶ バックラッシュの調整
Adjust location of pinion gear.



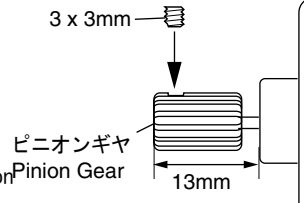
▶ コピー用紙等を挟んで、ビスを締めて紙を抜く。ビスを締めて紙を抜く。Remove the paper after check.



▶ 確実に取付ける。飛行中にはずれると操縦不能になり事故につながります。
Fix wing securely to fuselage. Loss of wing will result in no control and crashes.

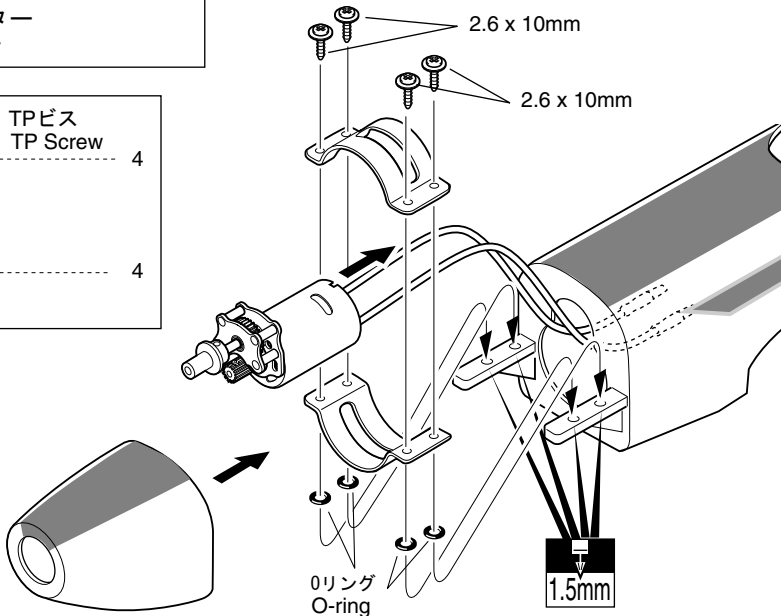


▶ 向きに注意。
Note the direction.

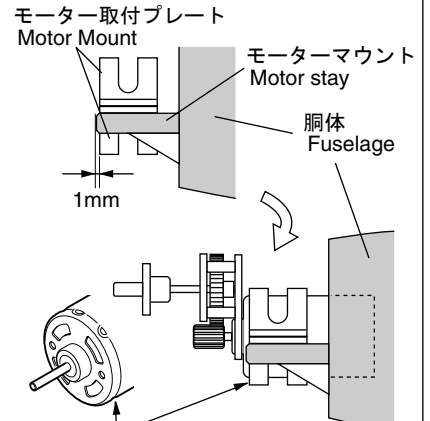


8 モーター Motor

- 2.6 x 10mm TPビス TP Screw 4
- Oリング O-ring 4



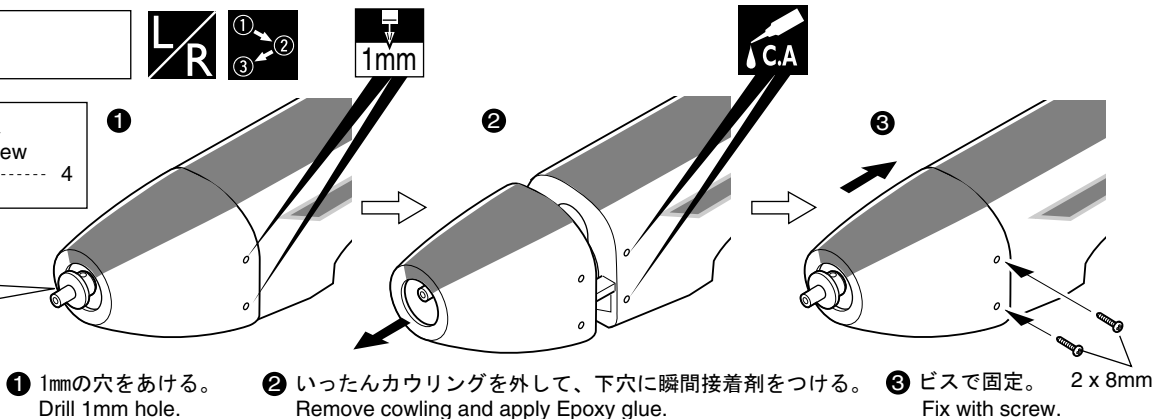
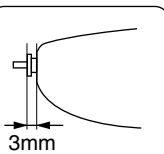
▶ モーター、バンドの位置
Location of motor and motor mount.



▶ モーターのへこみ部とバンドの先端部を合わせる。
Check the location.

9 カウリング Cowling

- 2 x 8mm TPビス TP Screw 4



① 1mmの穴をあける。
Drill 1mm hole.

② いったんカウリングを外して、下穴に瞬間接着剤をつける。
Remove cowling and apply Epoxy glue.

③ ビスで固定。 2 x 8mm
Fix with screw.

1.5mm
キリで穴をあける
(例1.5mm)
Make hole with Awl.
(example: 1.5mm).

X
別購入品
Must be purchased
separately!

▶
注意して組立てる所。
Pay close attention here!

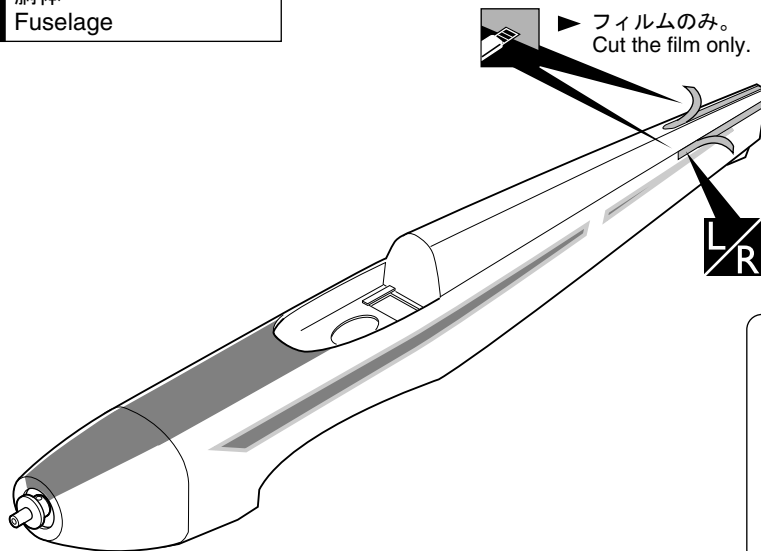
①②③
番号の順に組立てる。
Assemble in the
specified order.

L/R
左右同じように組立てる。
Assemble left and right
sides the same way.

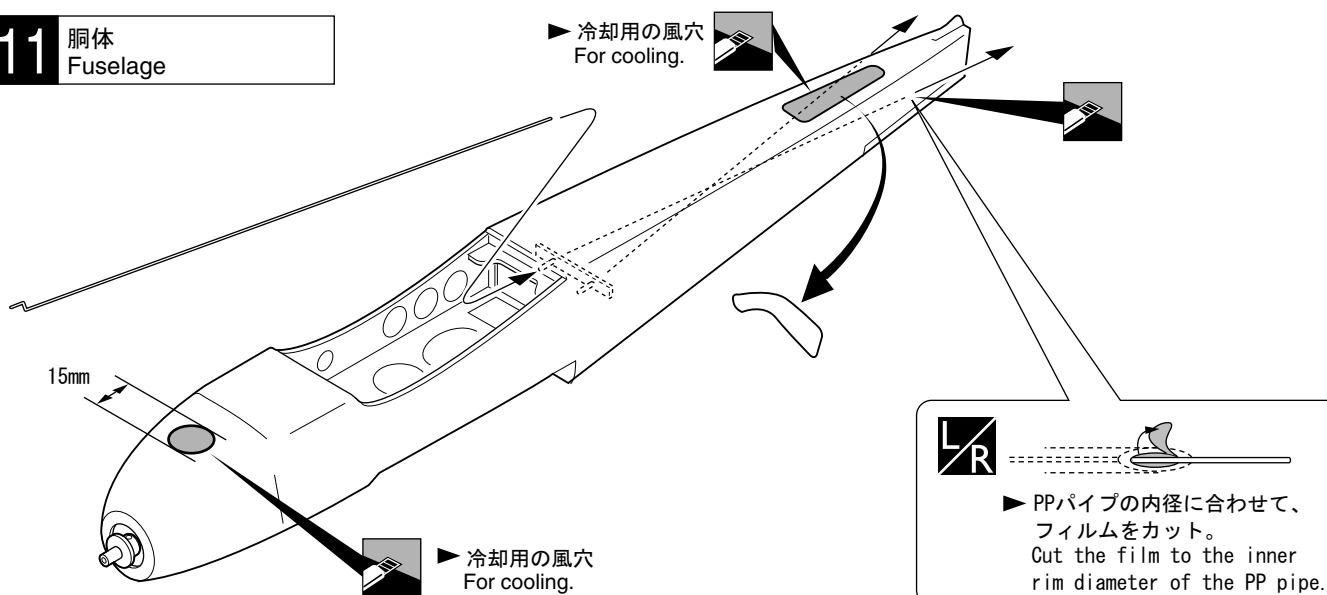
✂
をカットする。
Cut off shaded portion.

CA
瞬間接着剤で接着する。
Apply instant glue
(CA glue, super glue).

10 胴体 Fuselage

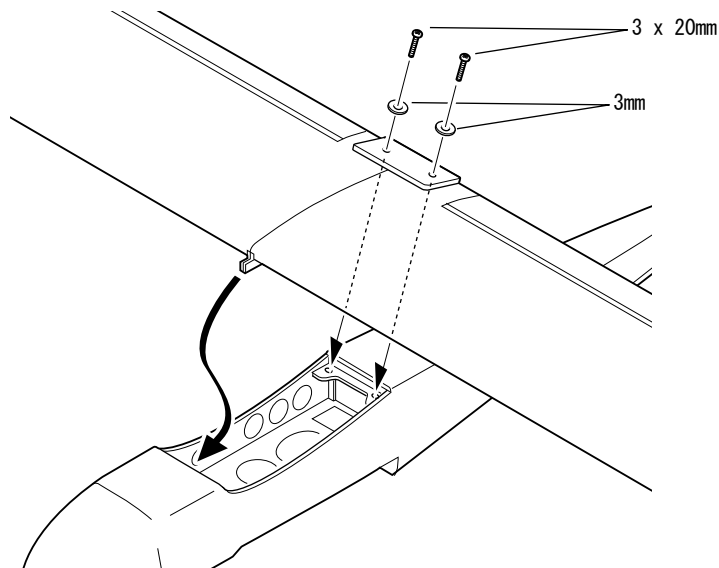


11 胴体 Fuselage



12 主翼 Main Wing

- 3 x 20mm ビス
Screw
- 3mm ワッシャー
Washer
- 2
- 2



注意して組立てる所。
Pay close attention here!

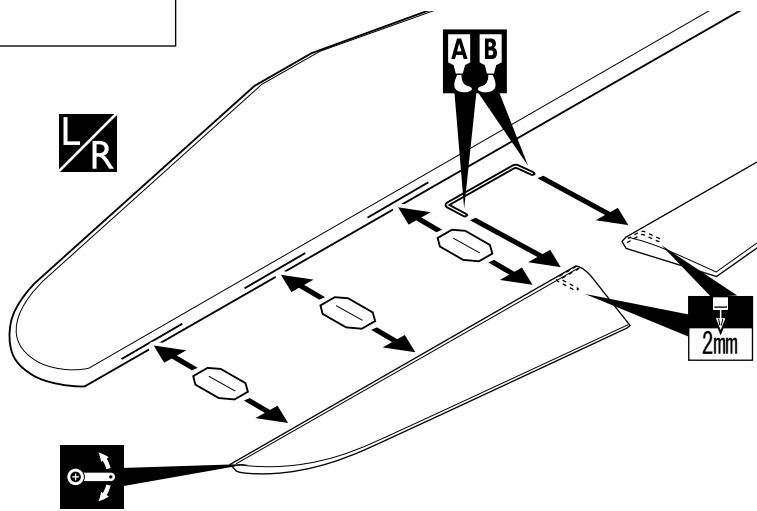
をカットする。
Cut off shaded portion.

可動するように組立てる。
Ensure smooth non-binding
movement while assembling.

別購入品
Must be purchased separately!

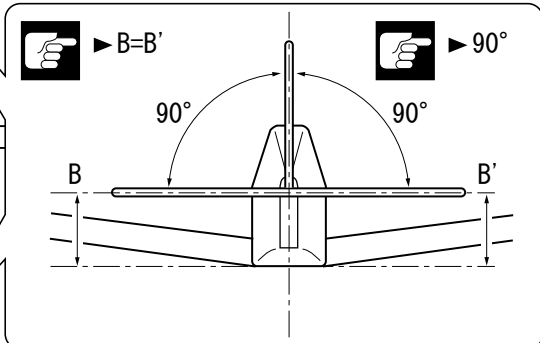
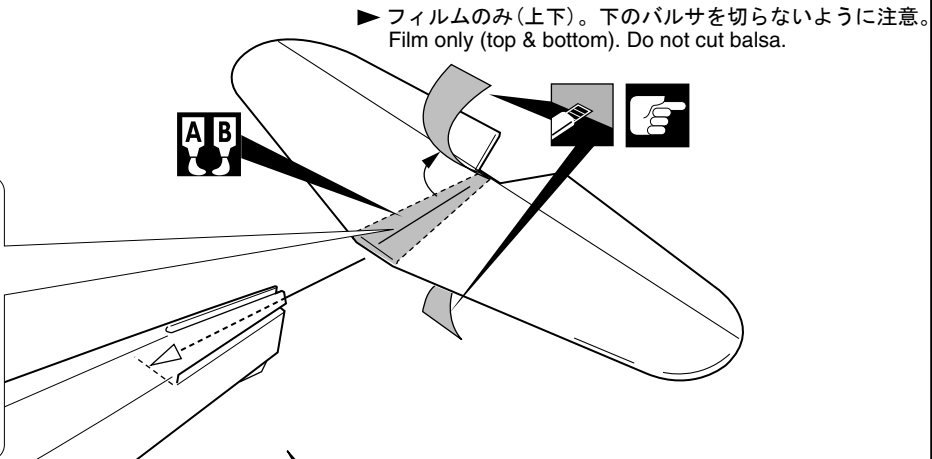
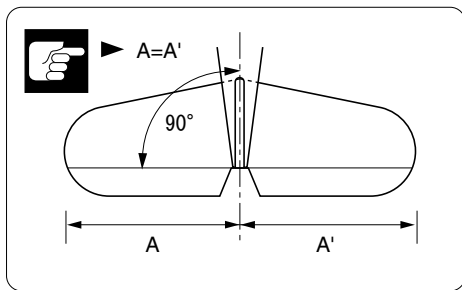
左右同じように組立てる。
Assemble left and right
sides the same way.

13 尾翼 Tail

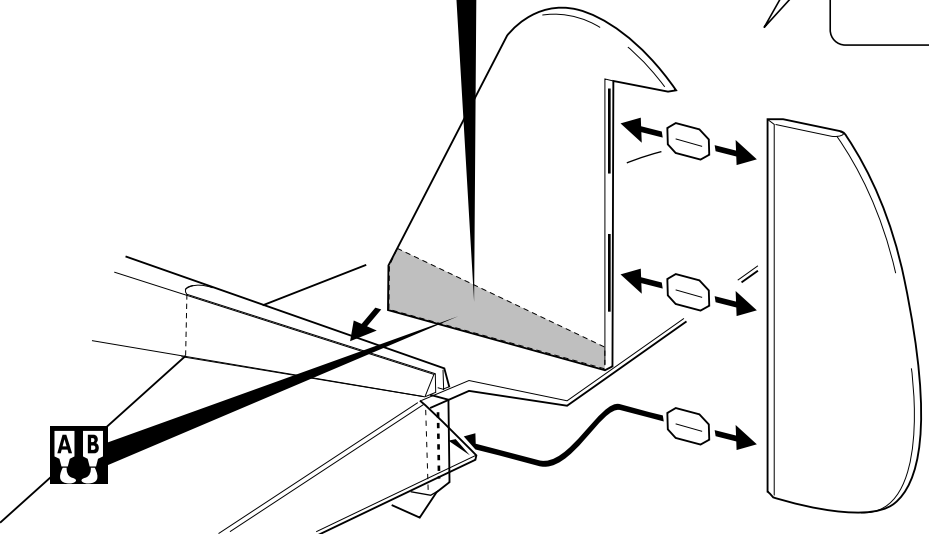


▶ 低粘度瞬間接着剤がヒンジにしみこむ様にして確実に接着する。
Install the hinges completely before applying instant glue.

14 水平尾翼 Horizontal Tail



15 垂直尾翼 Vertical Tail



▶ 低粘度瞬間接着剤がヒンジにしみこむ様にして確実に接着する。
Install the hinges completely before applying instant glue.

L/R 左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.

A/B エポキシ接着剤で接着する。
Apply epoxy glue.

1.5mm キリで穴をあける
(例1.5mm)
Make hole with Awl.
(example: 1.5mm).

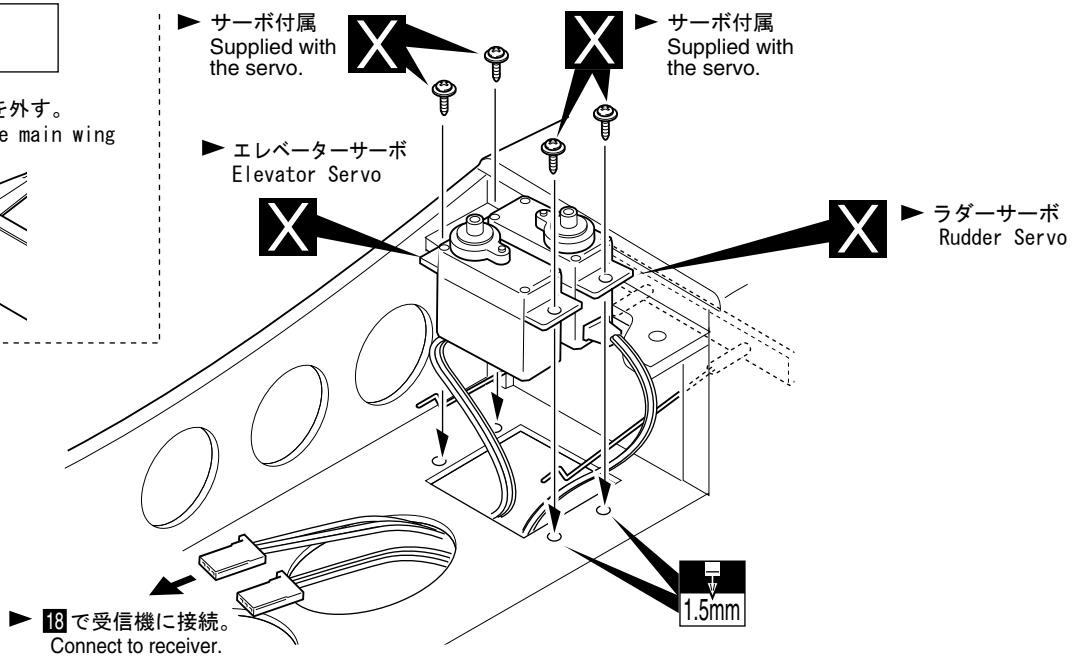
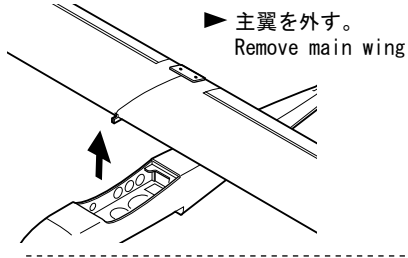
Hand icon 注意して組立てる所。
Pay close attention here!

CA 瞬間接着剤で接着する。
Apply instant glue
(CA glue, super glue).

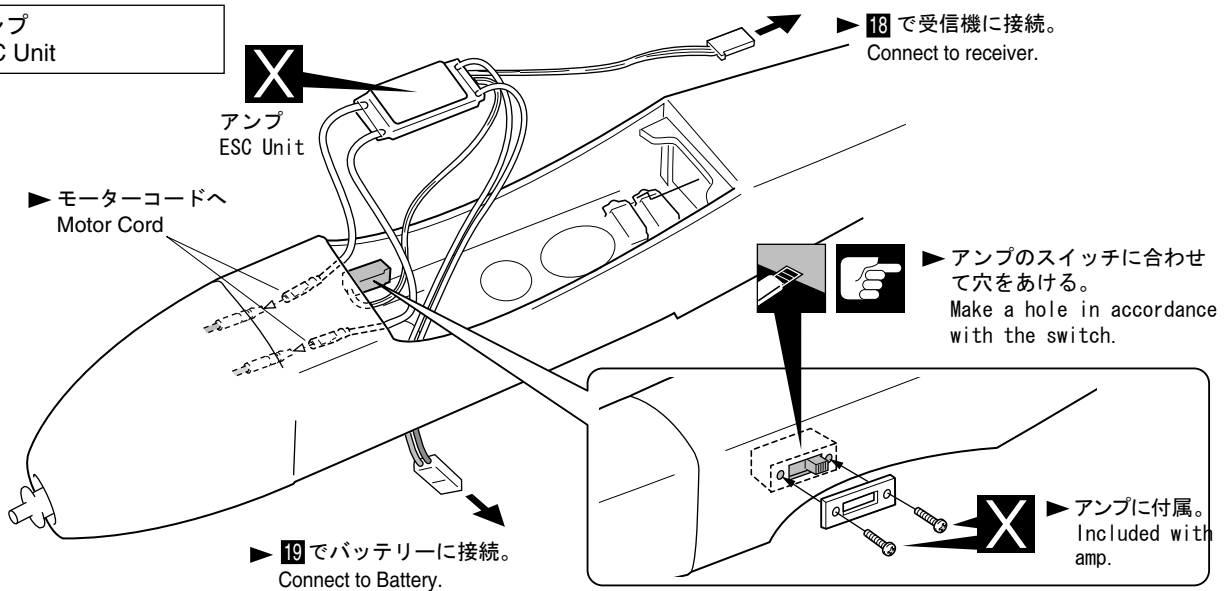
Hand icon 可動するように組立てる。
Ensure smooth non-binding
movement while assembling.

Hand icon をカットする。
Cut off shaded portion.

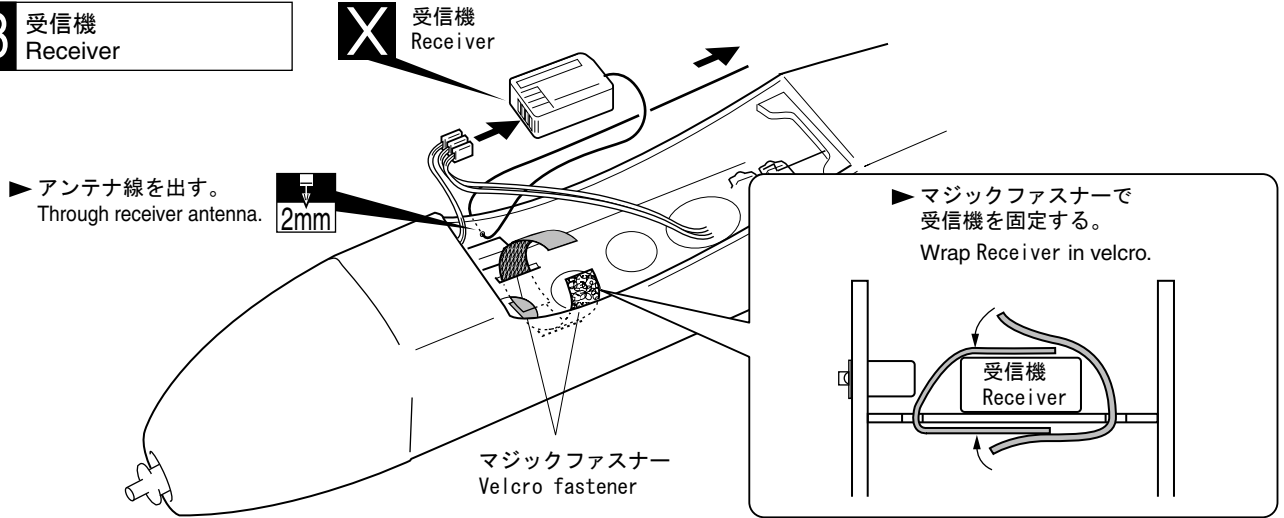
16 サーボ Servo



17 アンブ ESC Unit



18 受信機 Receiver



X 別購入品
Must be purchased separately!

Hand icon 注意して組立てる所。
Pay close attention here!

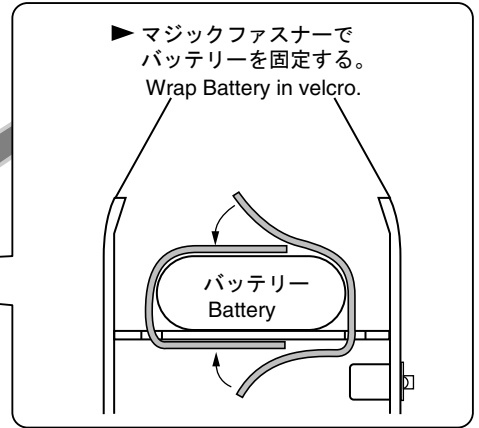
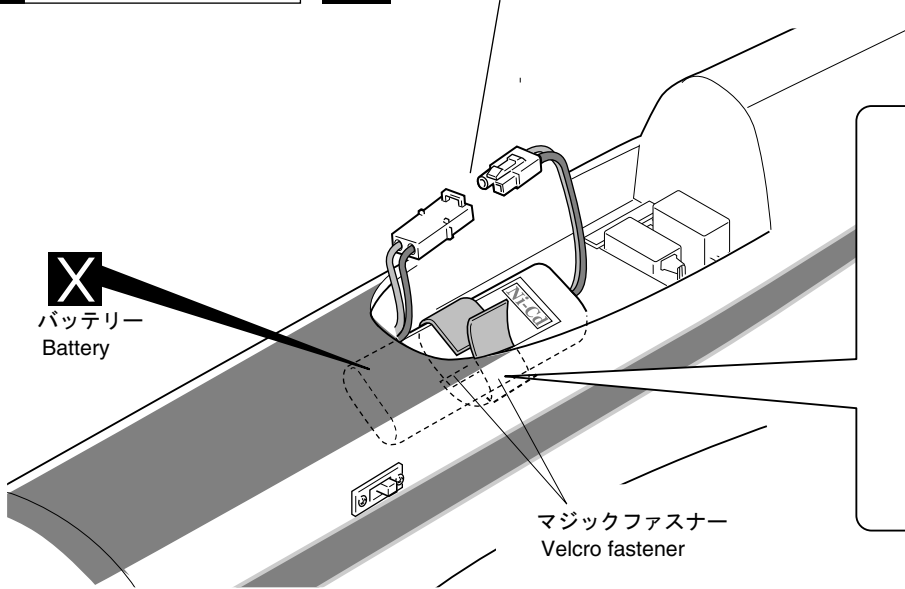
Shaded area icon をカットする。
Cut off shaded portion.

2mm hole icon キリで穴をあける (例2mm)
Make hole with Awl.
(example: 2mm).

19 バッテリー Battery



▶ コネクターはサーボの動作確認、又は飛行させる時までは接続しないでください。
Do not connect before flight.



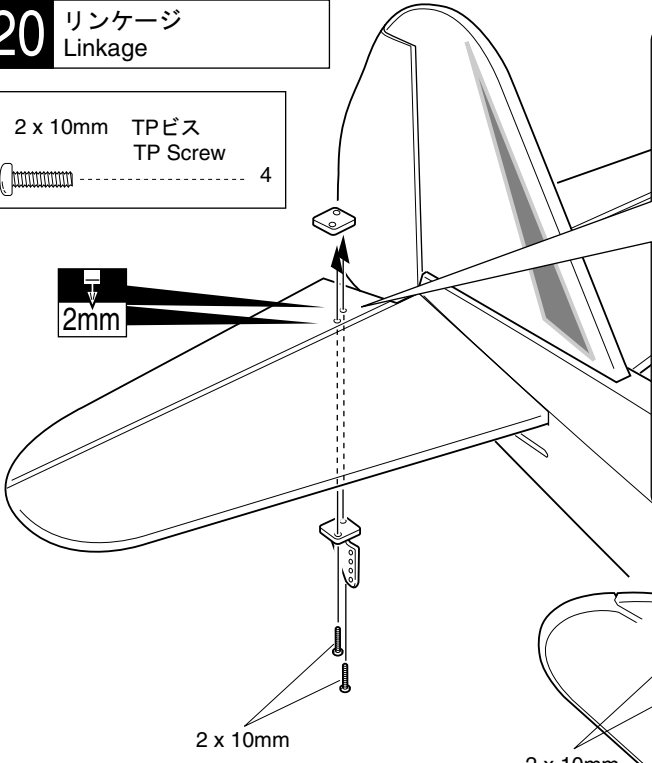
20 リンケージ Linkage

2 x 10mm TPビス
TP Screw 4

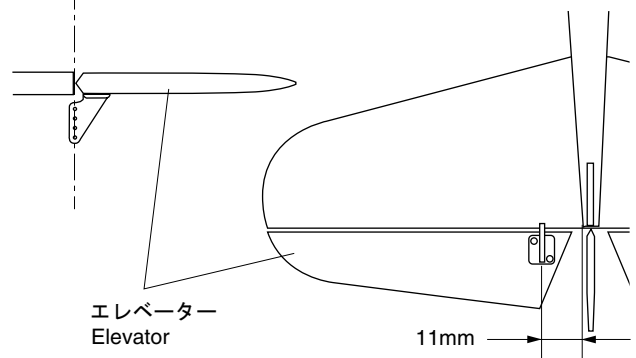


4

2mm



▶ エレベーターホーンの取付位置
Location of Elevator Hones.



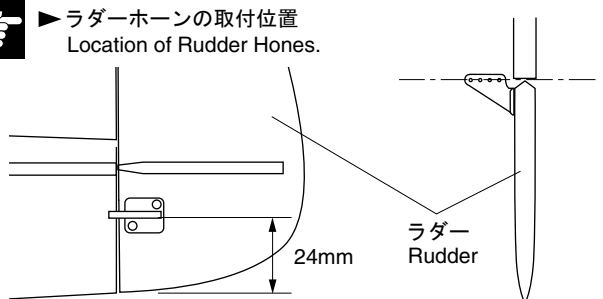
2 x 10mm

2 x 10mm

2mm



▶ ラダーホーンの取付位置
Location of Rudder Hones.



キリで穴をあける (例1.5mm)
Make hole with Awl. (example: 1.5mm).



注意して組立てる所。
Pay close attention here!

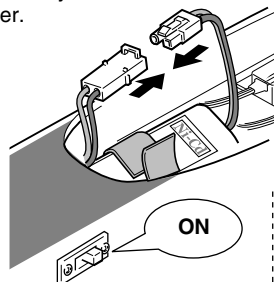


別購入品
Must be purchased separately!

21 リンケージ Linkage



- ① ▶ スロットルスティックが一番下に下がっている状態にし、送信機のスイッチをONにする。
Move Throttle Stick down, Transmitter ON.
- ② ▶ 機体のバッテリーをつなぎ、機体のスイッチをON。
Connect battery and switch on transmitter.

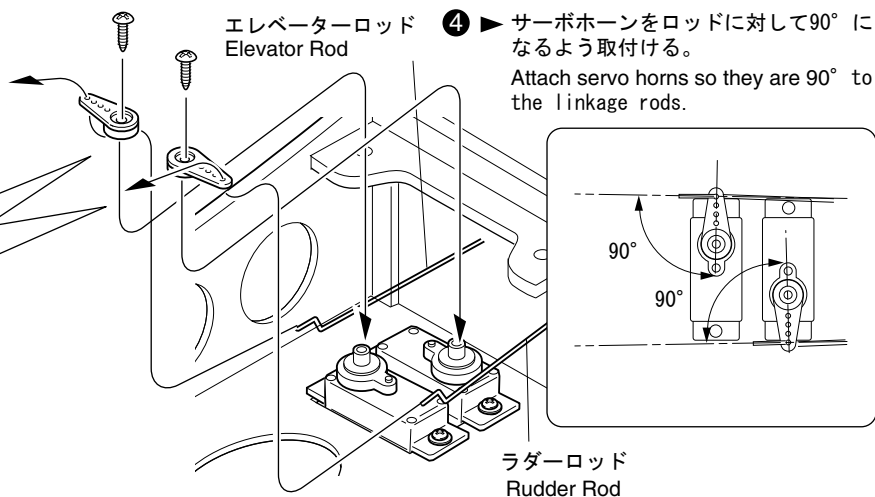
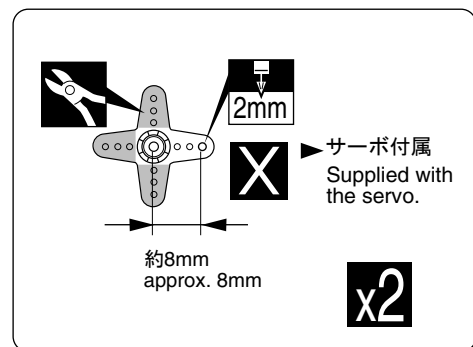
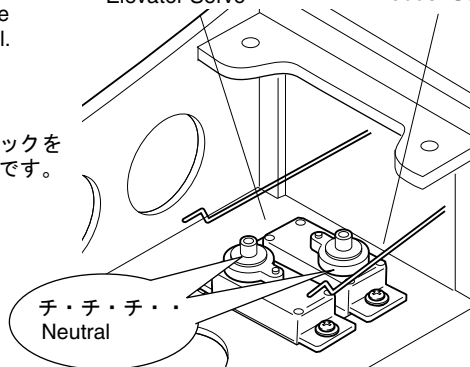


- ③ ▶ 送信機のラダースティック、エレベータースティック、トリムを中立にしてサーボをニュートラルにします。
Move Rudder Stick, Elevator Stick, and Trims on Transmitter to the center, so servos are in neutral.

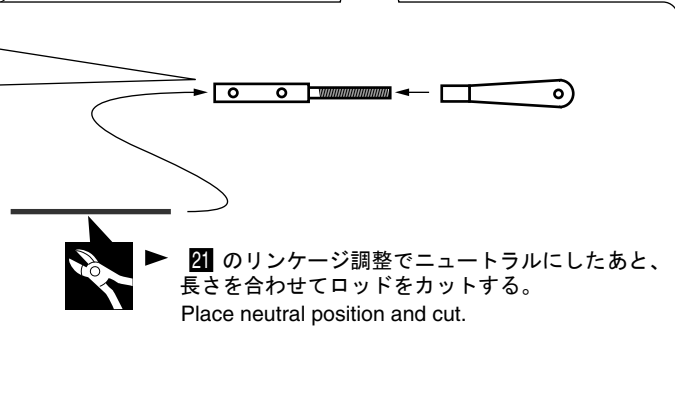
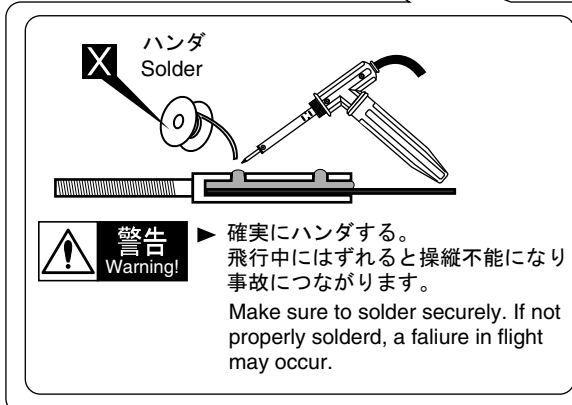
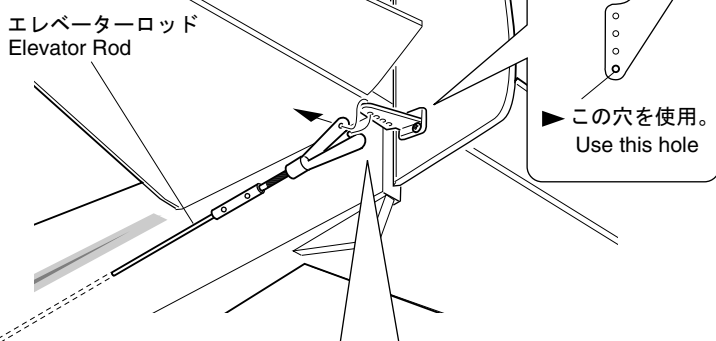
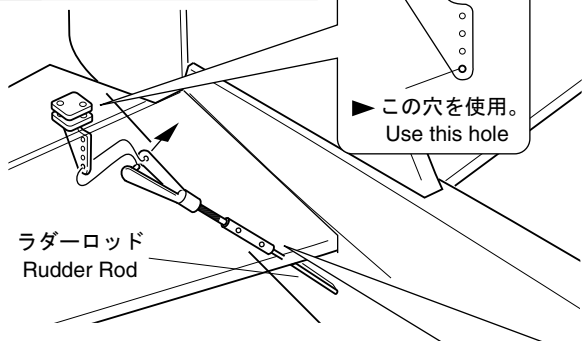


- ▶ エンコン（スロットル）スティックを上げるとモーターが回転し危険です。
Stick down not to start Motor.

エレベーターサーボ Elevator Servo ラダーサーボ Rudder Servo



22 リンケージ Linkage



①② 番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.

✂ 余分をカットする。
Cut off excess.

X 別購入品
Must be purchased separately!

2mm キリで穴をあける (例2mm)
Make hole with Awl.
(example: 2mm).

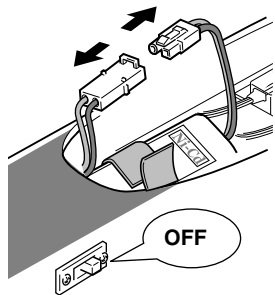
x2 2セット組立てる (例)。
Assemble as many times as specified.

警告 Warning!
●重要な注意事項があるマークです。必ずお読みください。
Don't overlook this symbol!

23 リンケージ Linkage



▶ 21 22 の作業終了後は、以下の手順で機体、プロポのスイッチをOFFにします。
Switch off as follows.



- 1 ▶ 機体のスイッチをOFF。
Switch off.
- 2 ▶ バッテリーのコネクターを外す。
Disconnect Battery.
- 3 ▶ 送信機のスイッチをOFFにする。
Transmitter OFF.

24 メインギヤ Main Landing Gear

3 x 3mm セットビス
Set Screw

4

3mm ストッパー
Stopper

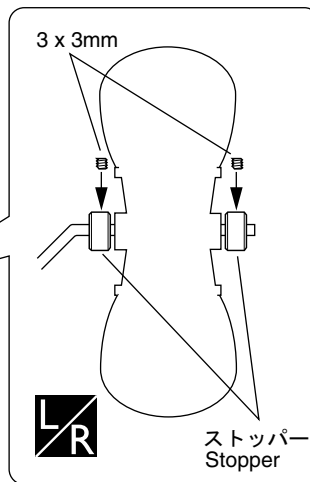
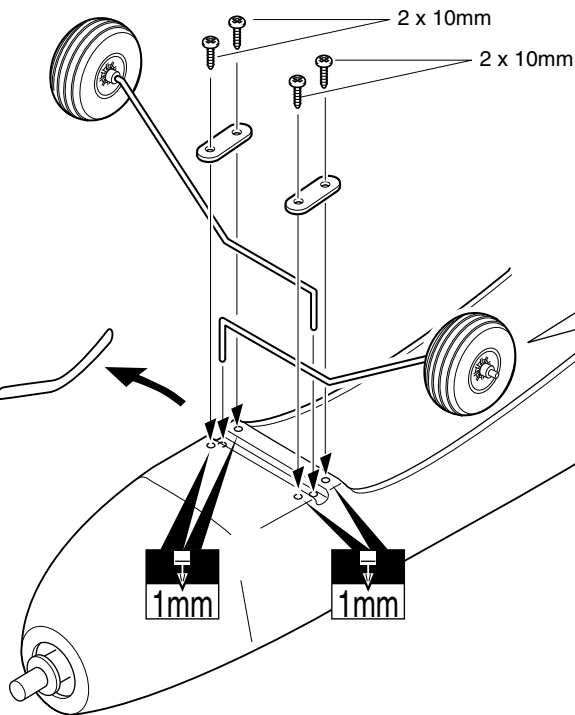
4

2 x 10mm TPビス
TP Screw

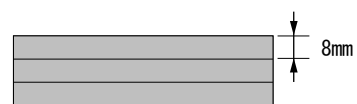
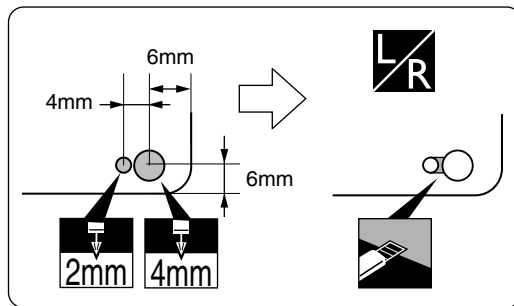
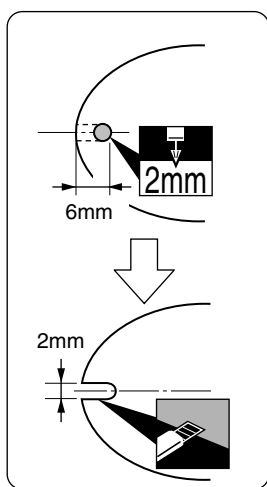
4



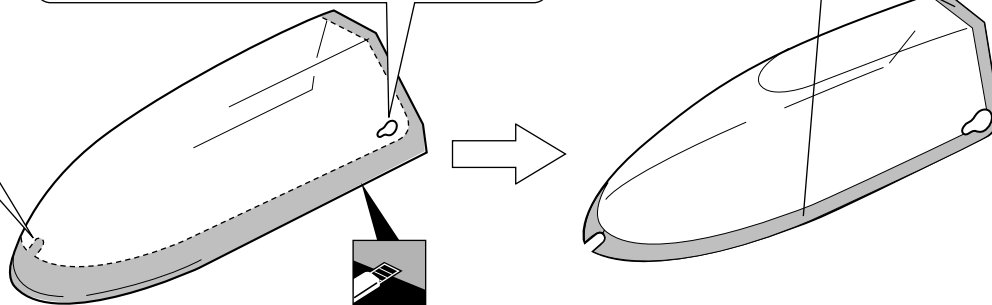
▶ フィルムのみカットする。
Cut the film only.



25 キャノピー Canopy



▶ 銀色のデカールを8mm幅にカットして貼る。
Cut silver decal sheet as per 6, then apply.



注意して組立てる所。
Pay close attention here!



をカットする。
Cut off shaded portion.



左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.



番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.

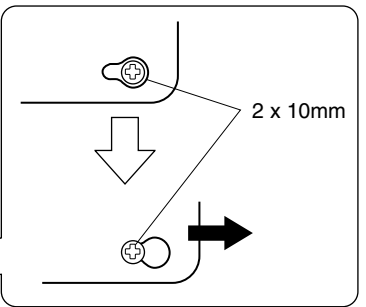


キリで穴をあける
(例1.5mm)
Make hole with Awl.
(example: 1.5mm).

26 キャノピー Canopy

2 x 10mm TPビス
TP Screw

3



2 x 10mm

1mm

1mm

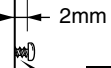


▶ ビス頭を3mm
浮かせる。
Need space as
follows.



▶ アンテナを出し、胴
体にテープで止める。
Drill a hole for Antenna.
Use Tape to attach.

▶ ビス頭を2mm
浮かせる。
Need space as
follows.



27 プロペラ Propeller

2.6 x 10mm TPビス
TP Screw

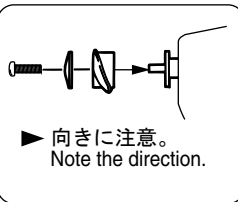
2

3 x 14mm ビス
Screw

1

2.6 x 10mm

3 x 14mm



▶ 向きに注意。
Note the direction.



警告
Warning!

▶ モーター回転中に、プロペラが、はずれないように、確実にビスをしめる。回転中にはずれるとケガのおそれがあります。
Securely tighten the screw holding the propeller so it doesn't come off when the motor is spinning. If coming off, there is a high risk of injury!

28 主翼 Main Wing

3 x 20mm ビス
Screw

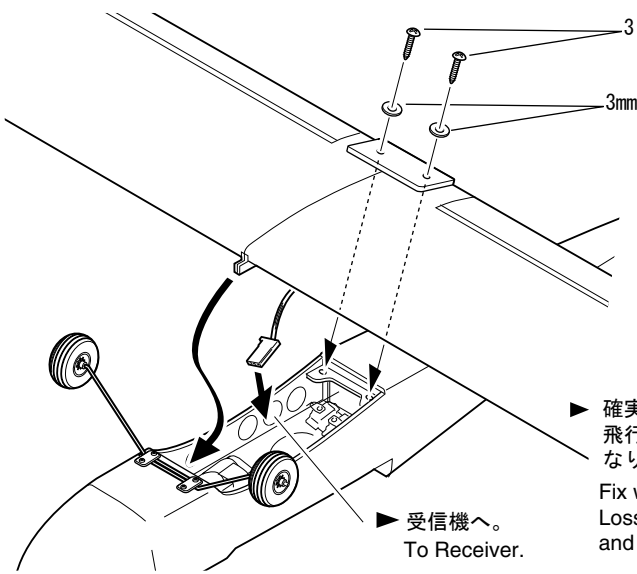
2

3mm ワッシャー
Washer

2

3 x 20mm

3mm



▶ 受信機へ。
To Receiver.



警告
Warning!

▶ 確実に取付ける。飛行中にはずれると操縦不能になり事故につながります。
Fix wing securely to fuselage. Loss of wing will result in no control and crashes.

キリで穴をあける (例2mm)
Make hole with Awl.
(example: 2mm).

瞬間接着剤で接着する。
Apply instant glue
(CA glue, super glue).

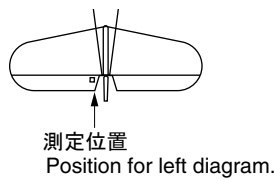
左右同じように組立てる。
Assemble left and right
sides the same way.



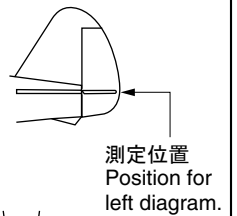
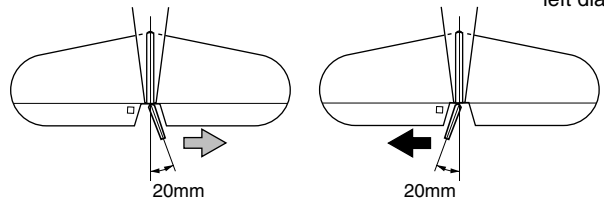
警告
Warning!
●重要な注意事項があるマークです。
必ずお読みください。
Don't overlook this symbol!

29 プロポの動作の確認 Check radio system

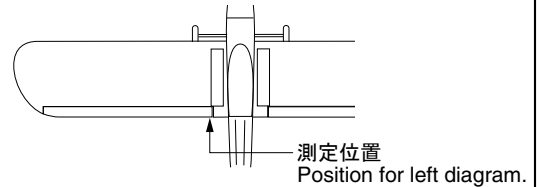
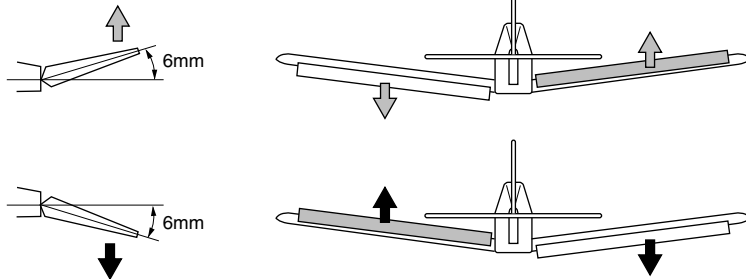
<エレベーター> <Elevator>



<ラダー> <Rudder>



<エルロン> <Aileron>



▶ スティックと各舵の動作があていない時は送信機のリバーススイッチで調整する。
If tail fin moving direction is not correct, shift the reverse switch on transmitter.

30 重心位置 C of G position



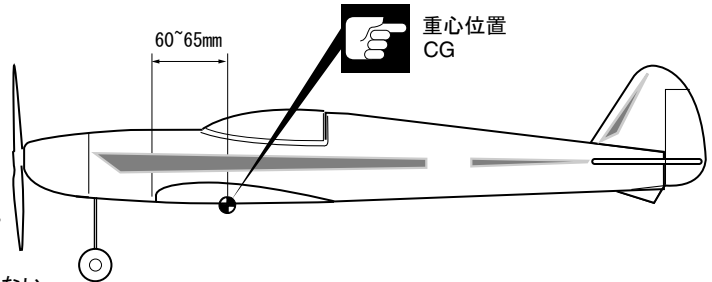
▶ 上図の位置に重心が来るようにバッテリーを前後に移動して重心位置を合わせる。
If necessary, re-position battery to get correct C of G.

▶ バッテリーの出し入れは、キャノピーを外して行います。
For Battery change, remove Canopy.



警告
Warning!

▶ 重心のチェックをする前に飛行は、おこなわない。
重心位置が正しくないと操縦不能になり事故につながります。
Do not fly before confirming the correct location of the CG.
If the CG is incorrect, you lose control of your airplane which leads to accidents!



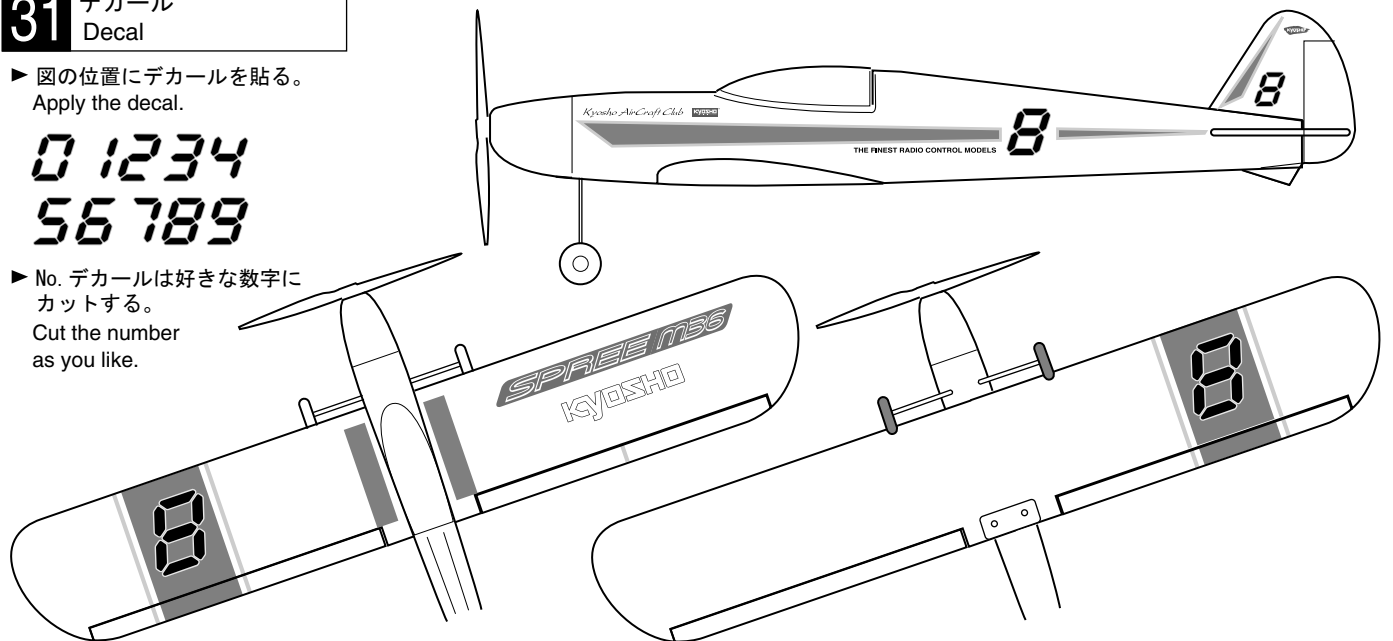
重心位置
CG

31 デカール Decal

▶ 図の位置にデカールを貼る。
Apply the decal.

0 1234
56 789

▶ No. デカールは好きな数字にカットする。
Cut the number as you like.



注意して組立てる所。
Pay close attention here!



警告
Warning!

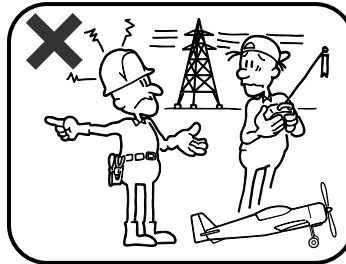
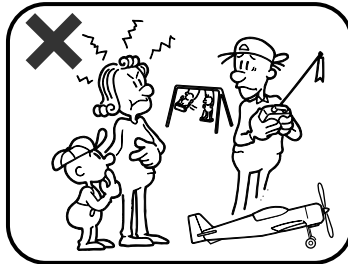
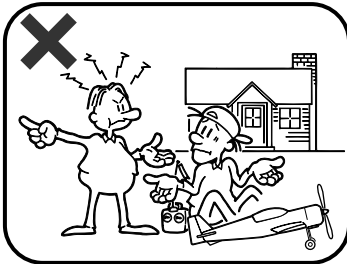
● 重要な注意事項があるマークです。
必ずお読みください。
Don't overlook this symbol!

スプリーM36飛行手順の注意/SPREE SPORTS FLIGHT MANUAL

- 気軽に飛ばせ操縦もやさしいスプリースポーツ。でも空を飛び回るものだから安全確認は重要です。この『飛行手順の注意』をよく読んで、安全な飛行方法について充分理解しておきましょう。
- R/Cプレーンが初めてという方の単独飛行はできません。必ずベテランの指導を受けてください。
- Electric plane with gentle flying characteristics. Safety checks on flying models are essential. Please read this "Flight Manual" carefully to understand how to operate this model safely.
- First time fliers of R/C planes should seek the supervision of experienced model plane fliers.

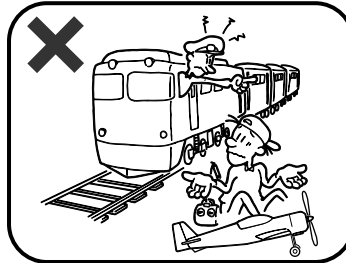
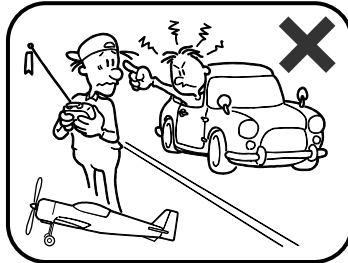
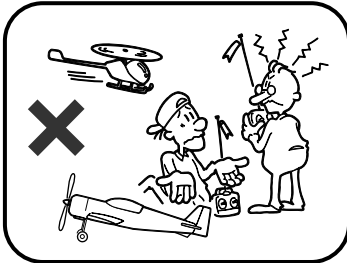
1 飛行場所は慎重に選ぼう！/ Choose Location Carefully !

- こんな場所での飛行は絶対に禁止です！ ●Do NOT operate model near these areas !

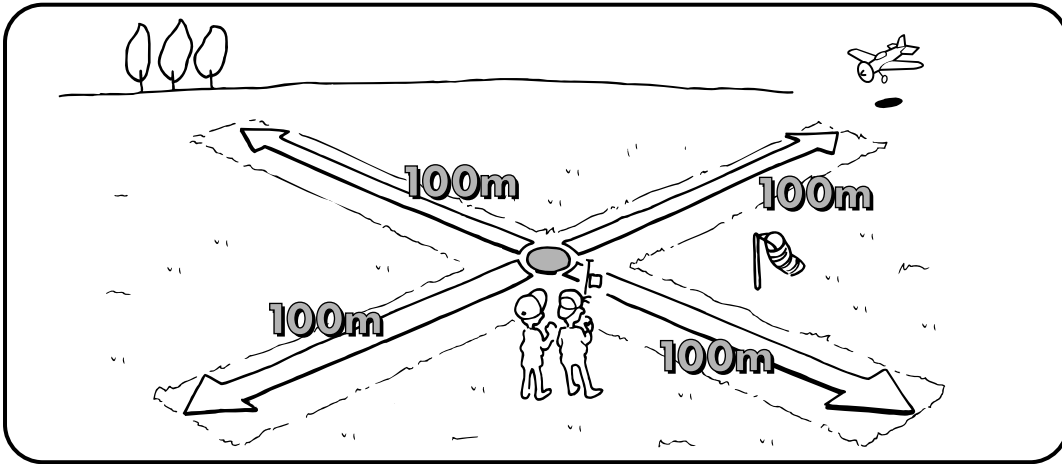


▶ 人家やビル、子供の遊び場や公園、交通量の多い道路、鉄道、飛行場、高圧線、鉄塔などのそばは飛行禁止。また飛行範囲に人、特に子供が入ってこないように注意する。

▶ Do NOT use near: houses or buildings; children's play areas; road traffic; railways; airports; overhead powerlines and pylons. Make sure no people, especially



- 理想的な飛行場所は…

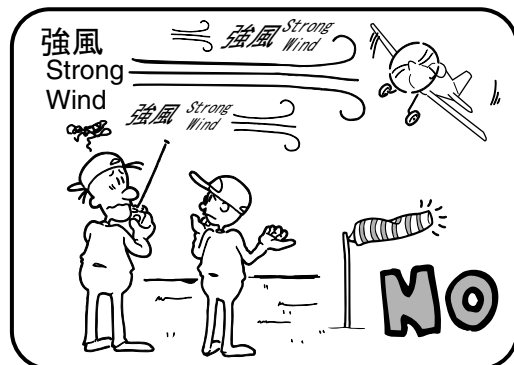
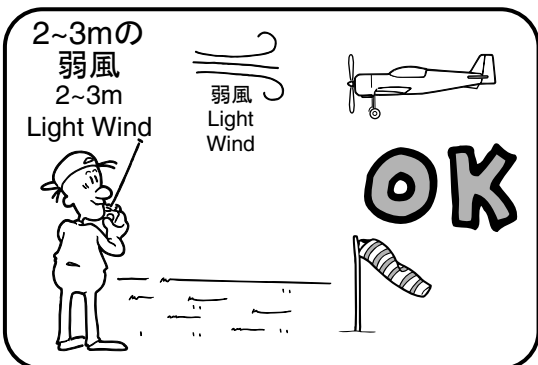


▶ 飛行場所は左図のような四方が広く人がいない場所が理想的です。(模型飛行機専用の飛行場を使用する場合は、必ず管理者の許可をとってください。)

▶ The ideal location for flying has wide-open space in four directions with no people. (If using a model airfield, be sure to contact the airfield's administrator for permission).

2 フライト条件 / Flight Conditions

- 初飛行は風速2~3mの弱風が基本！ ●First flight should be in light wind speeds up to 2 - 3m !



▶ 強風での飛行や、横風・追い風での離着陸は禁止。

▶ Do NOT try to land or take-off with strong cross or tail winds.

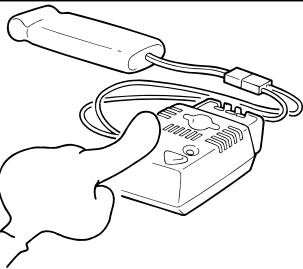
3 飛行前のチェック / Pre-Flight Check

充電

ニカドバッテリーを充電する。
充電器やニカドバッテリーの
取扱説明書をよく読んで、
正しく充電する。

Battery Charge

Charge the NiCd battery.
Read the operating instructions
for the charger and NiCd battery
for correct charging method.

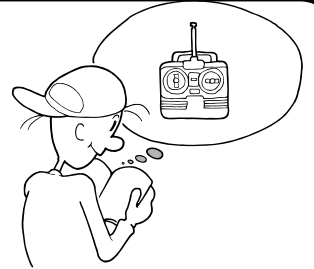


プロポ

プロポの取扱説明書をよく読んで
充分理解おく。

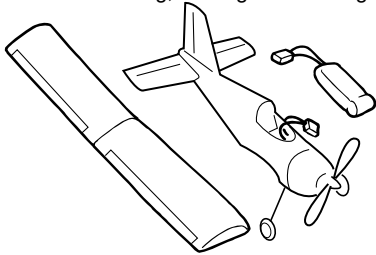
Transmitter

Read and understand the radio
system instructions to operate
the transmitter correctly.

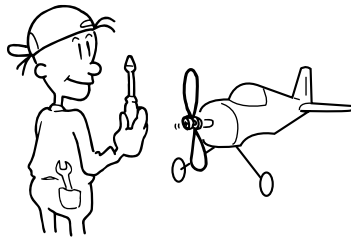


●各部のチェックは確実にしましょう！ ●Check Each Component Carefully！

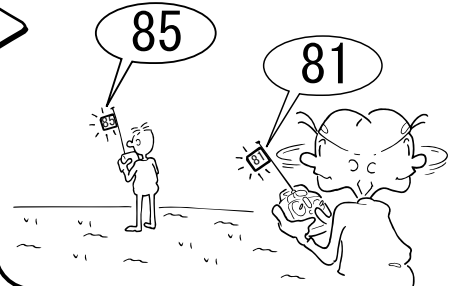
- 1 主翼のねじれ・胴体と尾翼のねじれ・傷や
いたんでいる部品をチェック。
Check for any bends or damaged parts
on main wing, fuselage or tail wing.



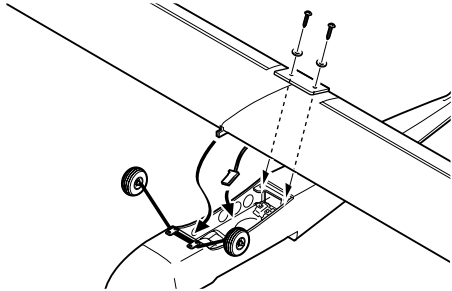
- ▶ プロペラ・アダプター・各ビス等が
確実に取り付けられているかチェック！
Check that propeller, adapter and all
screws are securely fastened!



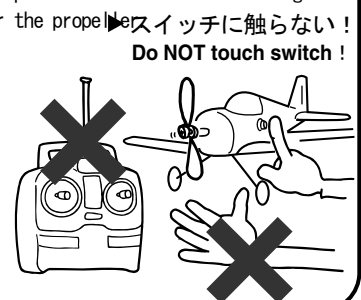
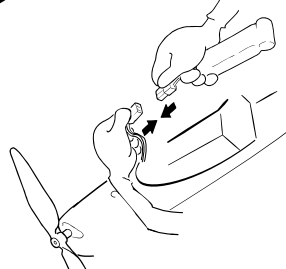
- 2 周囲に同じバンドの人がいないか必ず確かめます。
Always check that no one is using the same
frequency (band) in the same area!



- 3 主翼をしっかり固定。
Securely fasten the main wing.



- 4 機体のスイッチがOFFになっていることを確認してからバッテリーを
つなぐ。プロペラの周囲に人がいないか注意。
Make sure the power switch on the plane is OFF before connecting the
battery. Make sure no one is near the propeller.



- 5 送信機のスイッチをON。
次に受信機のスイッチをON。
Switch transmitter ON.
Next, switch the receiver ON.



- ▶ モータースイッチに
触らない！
Do NOT touch Motor Switch！
▶ アンプの種類によっては、モー
タースイッチがない場合があります
ので注意して下さい。

CAUTION: Depending on type used.
Some amps may not have a motor switch.

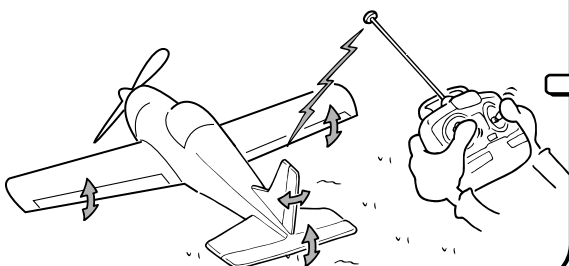
モータースイッチ
Motor Switch

受信機のスイッチ
ON
Receiver Switch
ON

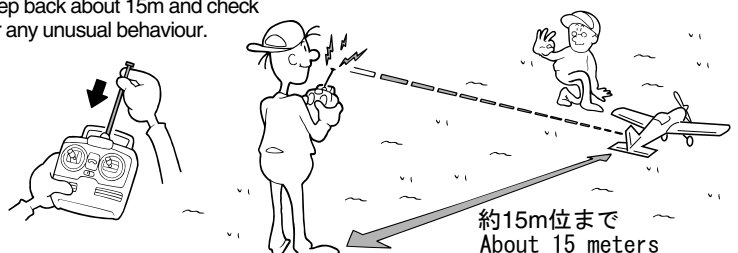
万一モーターがまわってしまう事も考え助手が
機体の後方からしっかり押さえる。
In case motor starts rotating accidentally,
have an assistant hold the rear part of the
plane securely.



- 6 送信機と機体の動作を確認。
Check plane responds properly to control signals.

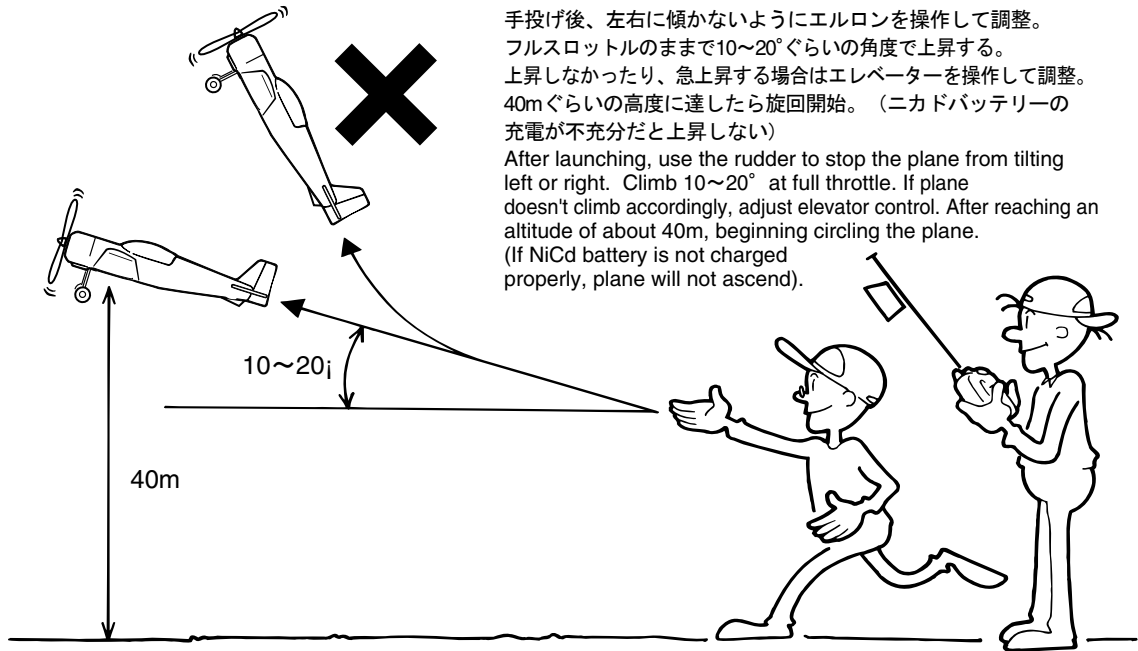
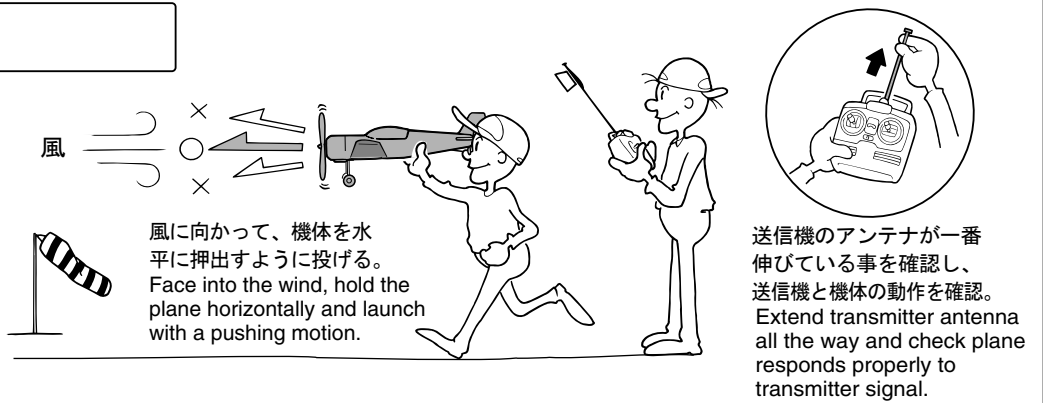


- 7 送信機のアンテナを一番縮め、電波の到達距離テスト。
15mぐらい離れて動作に異常がないことを必ず確認。
Screw the antenna all the way into the transmitter and test the range of the radio signal.
Step back about 15m and check
for any unusual behaviour.

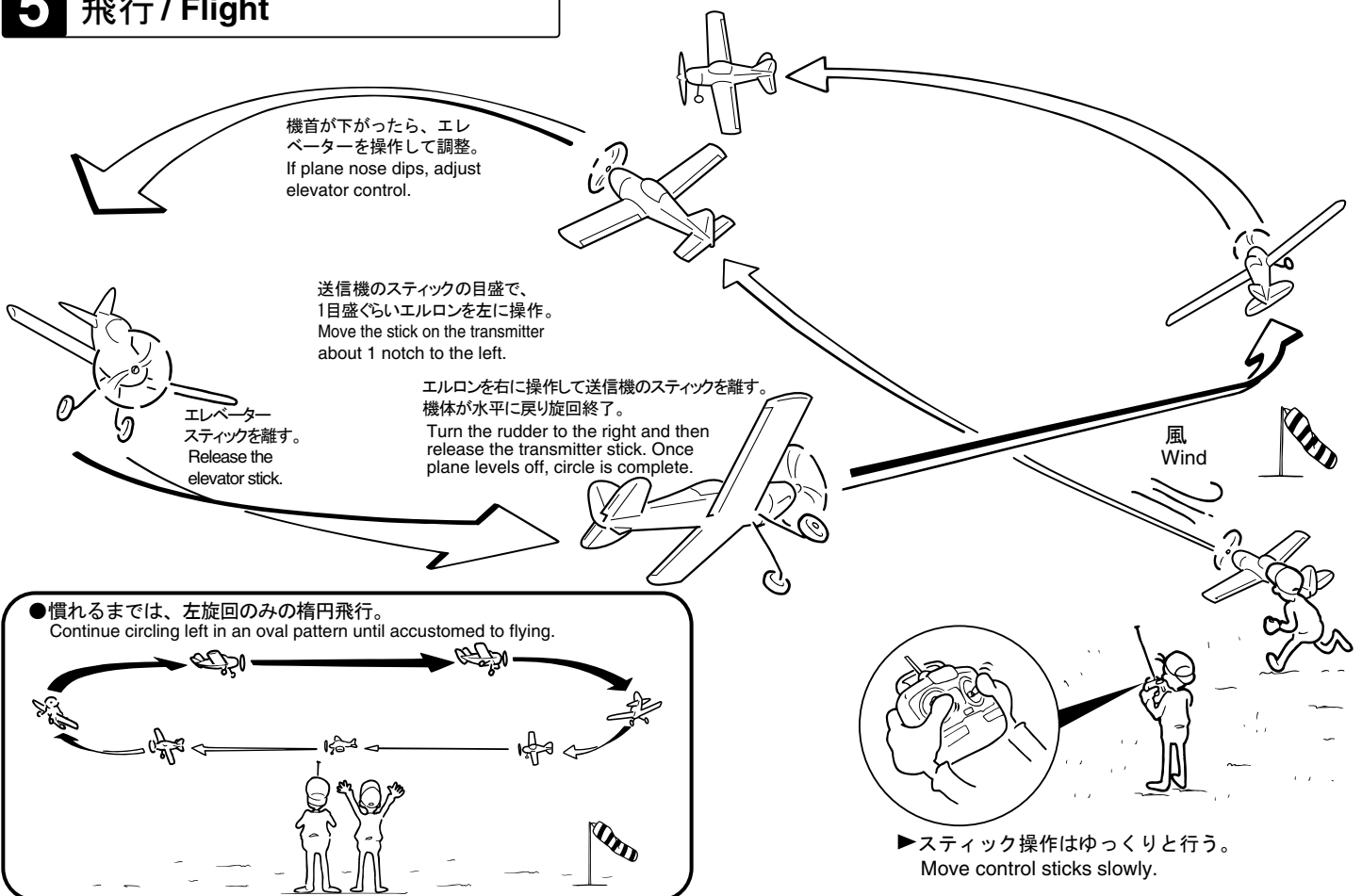


約15m位まで
About 15 meters

4 離陸 / Take-Off



5 飛行 / Flight

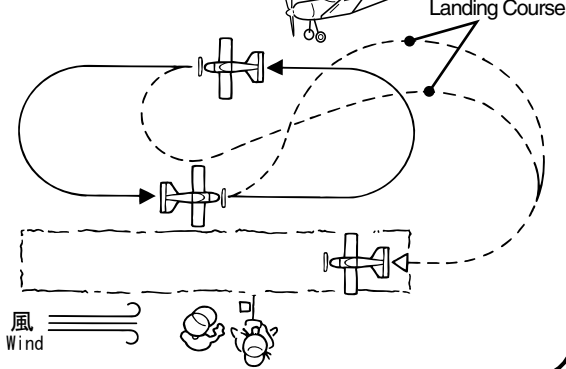


6 着陸 / Landing

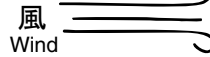
ニカドバッテリーが消耗してくるとプロペラの回転が遅くなります。プロペラの回転が遅くなった場所と風向きで着陸コースを決める。風下から大きな旋回で風上に向けるのが基本。

When the NiCd battery runs down, the auto-cut relay will stop the propeller from rotating. When the propeller stops rotating, decide your landing run based on wind direction and landing area.

Turn wide with the wind, and then land into the wind.

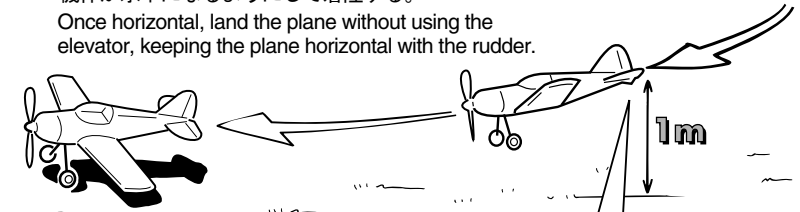


風上に向かったら、左右に傾かないようにエルロンを操作して調整。
Once flying into the wind, use the rudder to stop any left/right lean.

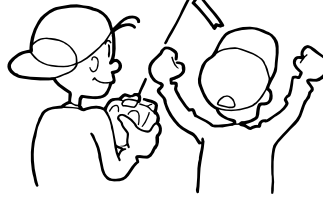


エレベーターとエルロンを操作しながら、機体が水平になるようにして着陸する。

Once horizontal, land the plane without using the elevator, keeping the plane horizontal with the rudder.



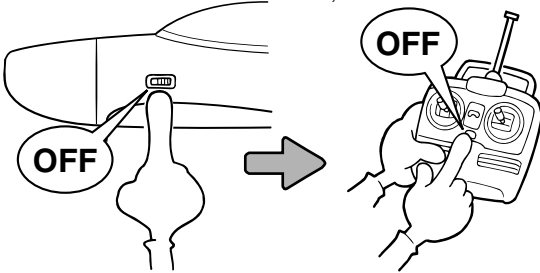
水平に着陸するのが基本。
Horizontal landing is vital.



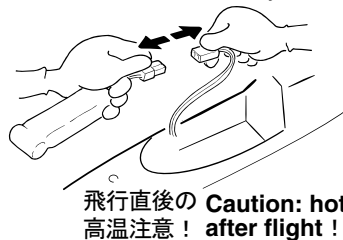
高度1mぐらいになったら、エレベーターを操作して機体を水平に調整。
From altitude of about 1m use the elevator to land the plane horizontally.

7 回収 / After Landing

受信機のスイッチをOFF。次に送信機のスイッチをOFF。
Switch receiver OFF. Then, switch transmitter OFF.



ニカドバッテリーのコネクターをはずす。
Disconnect the NiCd battery.



飛行直後の高温注意！
Caution: hot after flight!

ニカドバッテリーを再充電する場合は、よく冷ましてから・・・
Allow Ni-Cd battery to cool down before recharging.

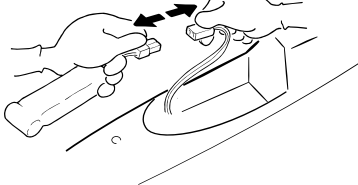


飛行直後の高温注意！
Caution: hot after flight!

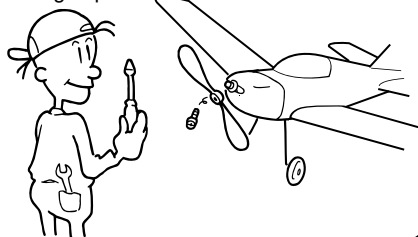
8 飛行後のメンテナンス / After Flight Maintenance

飛行しない時は、ニカドバッテリーのコネクターをはずし、機体より外して保管する。

When not flying, disconnect battery connector and remove battery from plane.

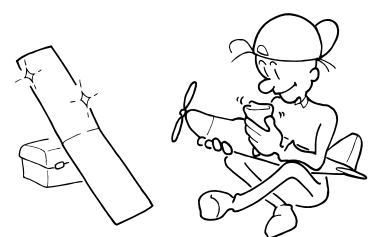


再飛行するために、各部のチェックを行い破損やキズのあるパーツは交換しておく。
For next flight, check that no screws have loosened and replace any scratched or damaged parts.



汚れをとり、回転部分にはグリスを塗りメンテナンスをしておく。

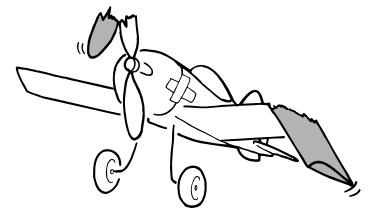
Remove any grime. Add grease to rotating parts.



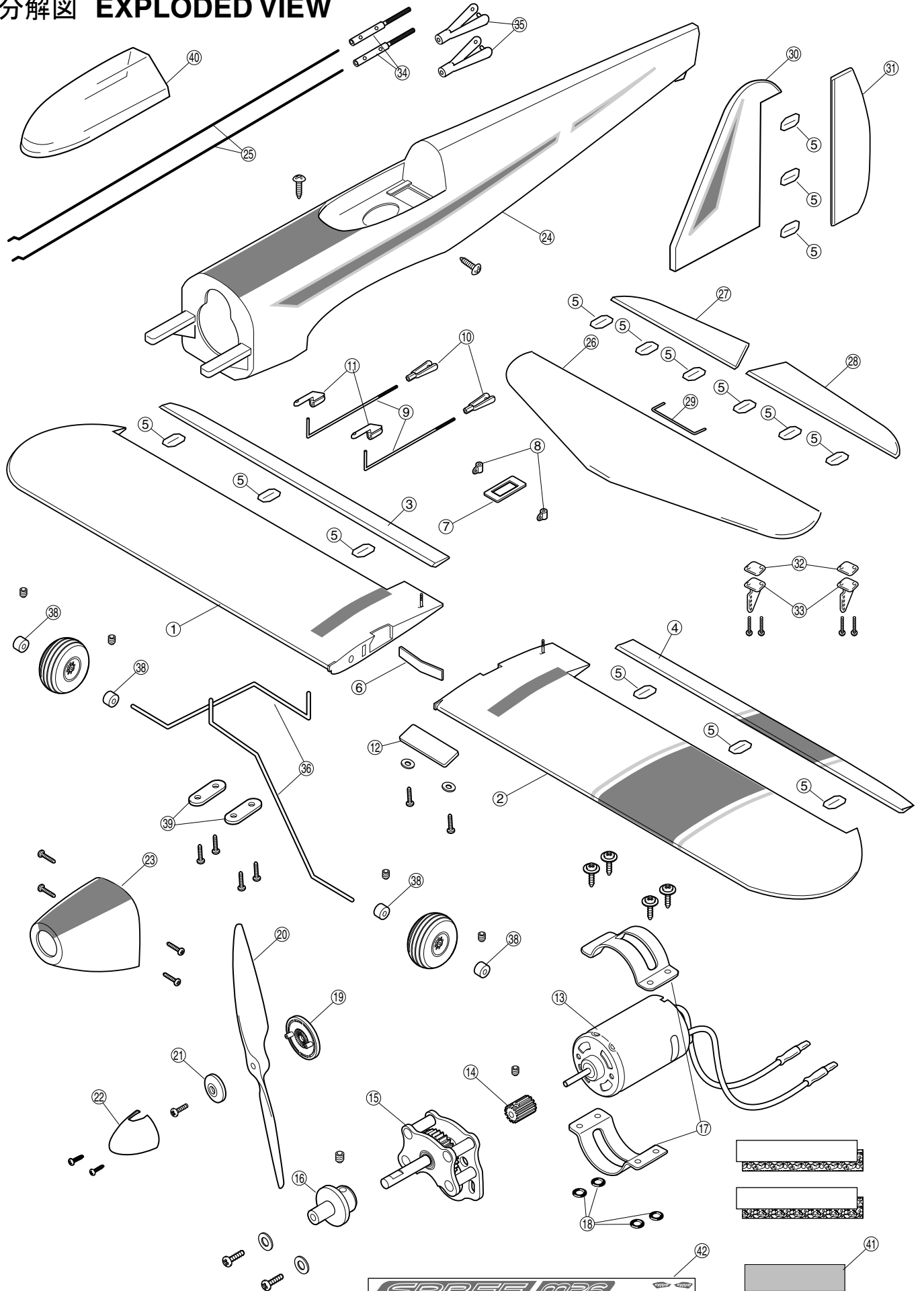
9 パーツ破損の場合 / Damaged Parts

破損したパーツ等は絶対に使用しないで、新しいパーツと交換してください。
(事故やケガの原因になります)

Do not use with damaged or broken parts (may result in accidents or injury). Please replace with new parts.



分解図 EXPLODED VIEW



スペアパーツ SPARE PARTS

★: FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税込)	★発送手数料
10142-01	カウリング Cowling	23 x 1	2100	210 一律 (税込)
10142-02	キャノピー (M36/10共通) Canopy	40 41 x 1	525	
10142-03	メインギヤセット (M36/10共通) Main Gear Set	36 39 x 2 38 x 4	630	
10142-04	デカール (M36/10共通) Decal	42 x 1	525	
10142-05	モーターマウントプレート Motor Mount Plate	17 x 2	525	
10142-06	リンケージセット (M36/10共通) Linkage Set	9 10 11 25 34 35 x 2	525	
10142-07	モーター Motor	13 x 1	1890	
10142-11	主翼セット Main Wing Set	1 2 3 4 6 7 12 x 1 5 x 6 8 x 2	9450	
10142-12	胴体 Fuselage	24 x 1	6930	

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税込)	★発送手数料
10142-13	尾翼セット Tail Wing Set	26 27 28 29 30 31 x 1 5 x 9 32 x 2 33 x 2	4200	210 一律 (税込)
90410-45	EPグラスナイロンプロペラ (D10xP4.5) EP Propeller (D10xP4.5)	20 x 1	525	
90477-14	ピニオンギヤ (14T) Pinion Gear	14 x 1	315	
90944	スピナー Spinner	19 22 x 1	420	
91001B	540ギヤダウンユニット 540 Gear Reduction Unit	15 x 1	2100	
91001-01	プロペラアダプター Propeller Adaptor	16 21 x 1	420	
ORG03BK	0リング O ring	18 x 10	210	

オプションパーツ OPTIONAL PARTS

★: FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	★定価 (税込)	★発送手数料
70218	AF36 プロモーター ダブル18T AF36 PRO MOTOR D 18T	3675	210 一律 (税込)
71002	8.4V-RC2400 ニカドバッテリー 8.4V-RC2400 Nicd Battery	8400	
71262	AF 8.4V-2000マルチフォース Ni-MH バッテリー AF 8.4V-2000mAh Multi-Force Ni MH	5250	
72021	XチャージャーAC 7.2-8.4V X-CHARGER AC 7.2-8.4V	10290	
80441	アルミツールボックス R/C Field Box	7350	
80451	マルチフィールドボックス Multi Field Box	5250	

品番 No.	パーツ名 Part Names	★定価 (税込)	★発送手数料
72102	エクセルプロチャージャー Ver 2.0 Exel Pro Charger Ver 2.0	39900	210 一律 (税込)
72511	マルチチャージャーIV Multi Charger IV	5040	
90202	スカイビクトリー 360P Sky Victory 360P	5040	
90845-45	スポンジタイヤ 45Φ (2個入) Sponge Tire 45Φ (2pcs)	683	
90945	マジックテープ Velcro Fastner	525	

パーツの価格に消費税が含まれております。また、定価、発送手数料、消費税は平成 16年 7 月 1 日現在のもので、法規改正、運賃改定、諸事情などにもない変更になりますのでご了承ください。

飛行前 Before Flying

京商の無線操縦模型は、高い性能を発揮するように設計されていますので、飛行場所は万々を考慮して十分に安全であることを確認してから楽しんでください。
Before flying your airplane, ensure the airfield is spacious enough. Always fly it outdoors in safe areas with no debris or obstacles!

プロボの取扱方は、プロボの説明書をご覧ください。
For proper radio handling, refer to its explanations.

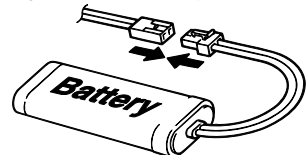
スピナー・プロペラのゆるみをチェック
Ensure the spinner and propeller are securely installed.

同じバンド（電波帯）の同時飛行は出来ません。近くで無線操縦模型を楽しんでいる人がいたらバンドを確認してください。
If the airplane begins to operate by itself, somebody else is on your frequency. Do not attempt to operate it under such condition for you may lose of control of it.

送信機のアンテナを最後まで伸ばす。
Fully extend the antenna (transmitter).

送信機のスイッチを入れる。
Switch on the transmitter.

バッテリーのコネクターをつなぐ。
Plug in the Ni-Cd battery.

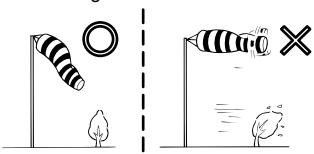


警告
Warning!

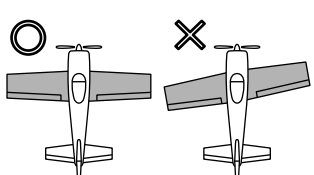
プロペラの回転に注意する。アンプの種類によっては、コネクターを接続しただけでモーター（プロペラ）が回転する事もある。
Beware of spinning propellers! With some electronic speed controllers, the electric motor (propeller) start spinning as soon as the electronic speed controller is connected.

飛行 Flying

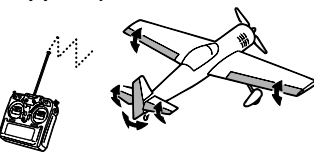
強風や、横風での飛行はしない。
Do not fly your airplane on days with strong winds or side winds.



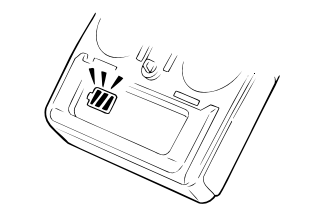
主翼が正しく取付けられているか確認。
Ensure the main wing is securely installed.



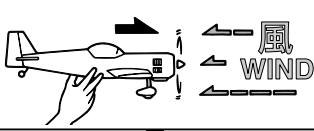
スティックを動かして各舵が調整通り動くかチェック。
Move the sticks on your transmitter to ensure that all controls move according to your inputs and the way you adjusted them.



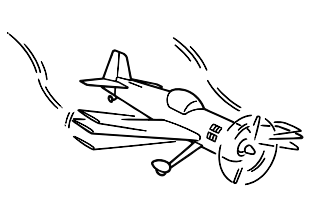
プロボの電源は、常にチェック。
Check the radio batteries.



機体を風上に向けて、手投げする。
Launch your airplane by hand into the wind.

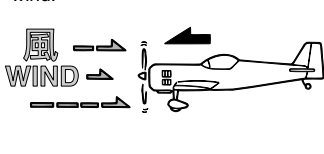


飛行機の動きがおかしい時は、飛行を中止して原因を調べる。
If your airplane does not function correctly, land it at once and find out the reason.

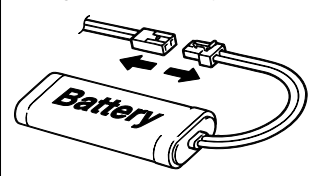


飛行後 After Flying

機体を風上に向けて、着陸させる。
Always land your airplane into the wind.



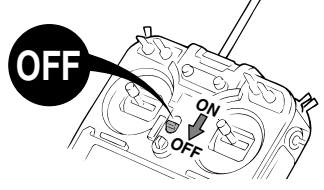
バッテリーのコネクターを抜く。
Unplug the Ni-Cd battery.



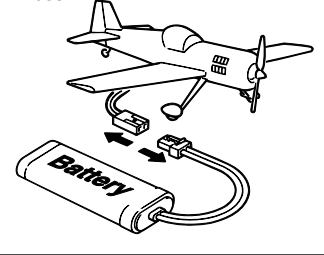
警告
Warning!

プロペラの回転に注意する。
Beware of spinning propellers!

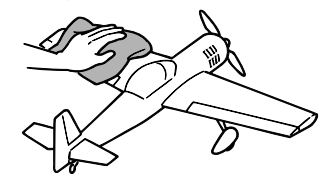
送信機のスイッチを OFF に。
Switch off the transmitter.



飛行させない時は、必ずニカドバッテリーを機体より外しておく。
Unplug the Ni-Cd battery when not in use.



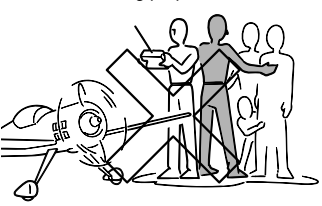
汚れを取り、回転部にはグリスを付ける。
Proper maintenance extends the life of your airplane.



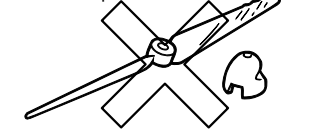
オプションパーツは京商純正パーツ以外使用しないでください。
Only use genuine KYOSHO parts.

安全上の注意 Cautions for Safety

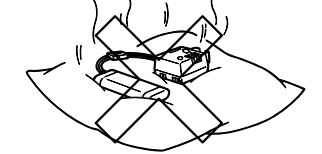
プロペラが回転中の機体には絶対に見物の人を近づけないでください。
Do not allow watching people to get too close to a rotating propeller.



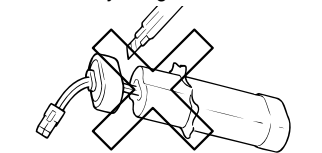
傷ついたプロペラ、変形したスピナーは使用しないでください。
Disuse defective propellers as well as deformed spinners.



バッテリー、充電器とも充電中は発熱しますので、燃えやすい物の上での充電はおやめください。
Batteries and chargers become hot. Do not allow flammable materials to come in contact with them.



ニカドバッテリーの分解・改造は危険です、絶対にしないでください。
Never try to modify Ni-Cd battery. This is very dangerous.



不要になったニカドバッテリーは捨てずに、販売店にお戻しください。
Do not dispose of used Ni-Cd batteries, return them to the shop.



ニカドバッテリーは有害重金属が使用されています。火中に投げ入れて破裂すると非常に危険ですので、絶対にしないでください。
Do not dispose of Ni-Cd batteries in a fire. They will explode and release harmful materials.





京商ホームページ
<http://www.kyosho.co.jp/>

メーカー指定の純正部品を使用して
安全にR/Cを楽しみましょう。

京商株式会社

〒243-0034 神奈川県厚木市船子153

●ユーザー相談室直通電話 046-229-4115

お問い合わせは：月曜～金曜(祝祭日を除く) 10:00～18:00

61920702-1 PRINTED IN JAPAN